

Belföldi hírek-----
budapest, 1983. május 11.

bel

s z e r d a

sb0001 4 160 mtib1001

felmérés a felvételizőkről - változatlanul a bölcsész és a jogi karok a legnépszerűbbek /1. rész/

1983. május 11. - a művelődési minisztérium statisztikai tájékoztatója szerint idén 56 170-en jelentkeztek a külfönféle felsőoktatási intézményekbe, nappali tagozatra 34.432-en, estire 4305-en, levelezőre 17.433-an adták be felvételi kérelmüket.

mint azt a minisztérium illetékesei elmondották: tavaly több mint 35 ezren felvételiztek nappalin, tehát a továbbtanulni kívánók száma most valamelyest csökkent. a tudományegyetemekre, az egészségügyi, a kereskedelmi és a vendéglátóipari főiskolákra, valamint az óvónőképző intézetekbe idén többen jelentkeztek, mint a múlt évben; hasonló a felvételizők aránya az agrár- és az orvostudományi egyetemeken, illetve az államigazgatási főiskolán; csökkent viszont az érdeklődés - egyebek közt - a műszaki egyetemek és főiskolák, a művészeti, a mezőgazdasági felsőfoku oktatási intézmények iránt.

míg tavaly a jelentkezők 42,3 százaléka fizikai dolgozók gyermeke volt, addig idén már csak százból negyvenen felvételiztek munkáscsaládból. az eddigiekben is a tudományegyetemek bölcsészettudományi karaira és a jogi karokra pályáztak a legtöbben; a kimutatásokból kitűnik: ez az arányeltolódás - ha nem is jelentős mértékben - de tovább erősödött. a természettudományi karokon idén ugyancsak valamivel többen próbálnak szerencsét, mint a múlt esztendőben. a műszaki egyetemeken változatlanul a villamos- és az

építészmérnöki kar a legnépszerűbb, a többi karon tovább csökkent a jelentkezők száma. nincs változás a műszaki főiskolákon, sőt néhány helyen a tavalyinál többen teszik próbára tudásukat. a legalacsonyabb a felvételizők száma a nehézipari műszaki egyetem dunaujvárosi kohó- és fémipari főiskolai karán, illetve - kazincbarcikai - vegyipari-automatizálási karán. mérséklődött az érdeklődés a tanár és a tanítóképző főiskolák iránt is, de - mivel ezekben az intézményekben így is kétszeres a tuljelenkezés - még elegendő jelentkezőből válogathatnak a vizsgáztatók.

tavaly a felsőoktatási intézmények nappali tagozataira 15.870 diákot vettek fel, idén kevesebbnek, 15.540-nek jut hely a főiskolákon, az egyetemeken. a helyenként előforduló aránytalanságokat jól érzékelteti, hogy az ötvös Lóránd tudományegyetem bölcsészettudományi karán hatszoros, ezen belül a ,,divatos,, - nyelvi, pszichológiai - szakokon tíz-tizenkétszeres a tuljelenkezés. ugyanakkor a műszaki egyetemek és főiskolák egyes szakain a jelentkezők száma alig haladja meg a felvehetőket.

/folyt. köv./ er
00.10 110583 2551

-.-

sb0002 4 160 mtib1002

felmérés a felvételizőkről /2. rész/

változatlanul népszerűek a külkereskedelmi főiskolák: ezeken három-négyszer annyian kívánnak továbbtanulni, mint ahány hallgatót fogadni tudnak.

a matematika, fizika, biológia és kémia közös érettségi felvételi írásbeli vizsgákon május 23-24-én adnak számot tudásukról a tanulók. a többi tárgyból június 23-24-én írásbeliznek a felsőoktatási intézményekbe pályázók. azok a szakközépiskolások, akik helyettesítő tárgyat választottak, május 18-án írják meg felvételi dolgozatukat. /mti/

na/ka/er -ár olt
00.10 110583 0559

-.-

sb0003 4 160 mtib1003

könyvhétre készülve

1983. május 11. - klasszikus és mai magyar alkotások, régmúlt irodalmunk elfelejtett értékei egyaránt megtekinthetők a szépirodalmi könyvkiadó ünnepi könyvheti listáján.

a klasszikusok sorát az árpád-kori Legendák és intelmek című reprezentatív kivitelű kötet nyitja. a mű nyolc szent élete és alakja körül kialakult legendákat gyűjtötte egybe, olyanokét, akik a magyar államalapítás utáni századokban éltek. a művet érszegi géza állította össze. hozzáértő és pontos jegyzetei hasznosan egészítik ki a legendák szövegét és világítják meg a művekben lévő utalásokat. bevezető tanulmánya átfogó képet nyújt a legendák kialakulásáról, születésükről, történelmi és irodalmi értékeikről.

tanárokat, tanulókat egyaránt bosszantja, ha irodalmunk alapvető értékei nem lelhetők meg a könyvesboltok állványain. meglepő tény: az elmúlt hónapokban hiába keresték - a kötelező olvasmányok listáján is szereplő - bánk bán és toldi trilógiát a könyvüzletbe betérők. katona józsef és arany jános munkája most az olcsó - elsősorban diákok számára készült - klasszikus zsebkönyvtár sorozatban jelenik meg. ugyancsak hiánycikk több könyvesboltban józsef attila minden verse és versfordítása, amelynek új kiadása a folyamatban lévő kritikai kiadás és a legújabb filológiai kutatások eredményeinek felhasználásával készült stoll béla szerkesztésében.

a kortárs irodalmat képviseli kardos lászló harminchárom arc című tanulmánykötete. négy nagy világirodalmi pályakép: shakespeare-, rimbaud-, csehov és majakovszkij tanulmány sorakozik ennek az irodalmi arcképcsarnoknak az élén, s ezeket követik a xx. századi magyar irodalom jelenségeit változatos eszközökkel felvillantó arcképvázlatok.

a mai magyar prózai művek közül balázs józsef első novelláskönyve a 70-es években született írásait tartalmazza. a gyűjtemény két novellafüzért foglal magába. az elsőben a félelmet, a fenyegetettséget és a megaláztatásokat, az ötvenes évek magyar falujának drámáját örökíti meg. a második ciklusban napjaink alkotó értelmiségének egy rétegéről ad izgalmas láttelepet a szerző. fenákel judit a hagyaték című regénye napjainkban játszódik, két család mindennapjait felelevenítve. békés pál második kötete műfajilag besorolhatatlan irodalmi vállalkozás. három szemelvény, háromszor néhány óra egy fiatalember életéből; emlékek, víziók, álmok.

veress miklós vakügetés című verseskötete az utóbbi öt esztendőben írt költeményeit gyűjti egybe. /mti/

i km/mm/ár/gw olt
00.11 110583 2492

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

arany merkur díjat kapott a mogürt

1983. május 11. - a napokban isztambulban osztották ki a kereskedelem és iparfejlesztés oscar-díjának számító és olaszországban alapított nemzetközi arany merkur díjakat. a magyar vállalatok közül ezuttal a mogürt külkereskedelmi vállalat vezetői vehették át a rangos kitüntetést a török államfő megbízottjától.

az arany merkur konferencián rendszeresen - immár 1961 óta - azoknak a vállalatoknak adnak át ilyen elismerést, amelyek nagymértékben hozzájárulnak a nemzetközi kereskedelem fejlesztéséhez. a mogürt által exportált ikarus-autóbuszok, rába és csepel-tehergépkocsik, szervizberendezések és járműipari részegységek ma már a világ számos országában ismertek, beváltak. a vállalat ebben az évben is 12 ezer autóbuszt szállít külföldi megrendelésre. az autóbuszgyártásban kooperációs együttműködéseket alakítottak ki ázsiaiban, afrikában és latin-amerikában, elsősorban összeszerelő üzemek létesítésével. jelentős együttműködések jöttek létre az m.a.n., a scania és a renault gyárakkal is. /mti/

i sz/mm/sl/gw olt
00.12 110583 1074

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

berentei szénmosó: próbaüzem szeptemberben

1983. május 11. - a munkák jelenlegi állása szerint szeptemberben megkezdődhet a borsodi szénbányák berentei központi szénosztályozójánál épülő szénmosó berendezés próbaüzeme - állapították meg a minap befejeződött műszaki szemlén. a megközelítőleg ötszázmillió forintos költséggel épülő szénmosónál legutóbb az ülepítésre szolgáló ugynevezett door kád készült el. a hengeralakú, több mint negyven méter átmérőjű és hat méter magas vasbeton építményt már földbe süllyesztették és hozzáfogtak a forgató szerkezet szereléséhez. ugyancsak szerelik a magnezit tárolására szolgáló épületrészt. jelenleg tizenkét munkahelyen dolgoznak, hogy a még hátralévő munkákat a nyár végére befejezzék.

a berentei központi szénosztályozójánál a mosómű építését a korszerű technológia, a fejtőgépek alkalmazása tette szükségessé: ezekkel a masinákkal ugyanis nagyrészt dió és kocka-darabos szenet termelnek, amiből az éghetetlen meddőt kézi erővel már nem lehet eltávolítani. a szénmosáshoz alkalmazott vízbe magnezitot adagolnak, hatására a folyadékban a súlyosabb éghetetlen meddő

lesüllyed, s a könnyebb fajsúlyú szén a felszínen marad. ezt szemmagyság szerint osztályozzák, s így kerül a felhasználókhoz. a borsodi szén fűtőértékét az eljárással mintegy háromszáz kalóriával tudják növelni; a jobb minőségű szénmel elért többletbevétel bőségesen fedezi a mosási költségeket. a mosóvízből a magnezitot visszanyerik újbbli felhasználásra, a meddőt pedig megszáritva a borsodi hőerőmű pernyetelepenek befedésére használják majd fel.

/mti/
kör/szn/er az ie
00.12 110583 1602

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

új szerelde bicskén

1983. május 11. - megkezdték a belső szerelést bicskén, az mmg gázaautomatika gyár új műhelycsarnokában: az 1200 négyzetméter alapterületű, könnyű acélszerkezetű szereldebe három bosch futószalag-rendszert telepítenek, csomagoló részleget, beégetőt és készáru raktárat alakítanak ki. az új műhelycsarnokban hatvan asszony állítja össze majd a svéd licenc alapján készülő lángvágó pisztolyokat, gáztűzhely hőelemeket és a gáznyomásszabályozó készülékeket. az új részlegben június elején kezdődik a próbaüzem, benne - köszönhetően a korszerű munkaszervezésnek - várhatóan tíz százalékkal nagyobb lesz a gázkészülék-szerelés termelékenysége, mint a vállalat régi műhelyeiben. /mti/

zsi/fné/er az ie
00.13 110583 0728

-.-



sb0007 4 150 mtib1007

vizzisztító berendezés sikere itthon és külföldön

1983. május 11. - üzembe helyezték az ötvenedik m-aermix elnevelésű vizzisztító berendezést, amelyet a magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézet szakemberei fejlesztettek ki és a szombathelyi autójavító vállalat gyárt. a prototípus négy esztendővel ezelőtt készült el a veszprémi intézetnél, a környezetvédelmi kutatások során, azóta az igényeknek megfelelően négy méretben fejlesztették tovább. a tapasztalatok szerint kiválóan alkalmas az olajtartalmu szennyvizek tisztítására, s a környezetvédelem mellett a takarékos vízfelhasználást is szolgálja, hiszen a tisztított víz többször is felhasználható. első alkalmazói: az autószerelvek, nagykapacitású autómosók mögé már felsorakozott a kőolajbányászat is, a berendezéssel a másodlagos feltáráshoz felhasznált vizet tisztítják. az ötvenediket is ez az iparág állította munkába a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat kiskunhalasi üzemében.

az m-aermix sikeresen bemutatkozott az ndk-ban is, karl-marx-stadtban, berlinben és lipcsében már üzembe helyeztek egy-egy berendezést a szervizállomásokon, most potsdami megrendelésre készül a következő. /mti/

bév/mné/er az ie
00.13 110583 1202

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

energiatakarékos szabadvezeték

1983. május 11. - új típusú szabadvezetékét fejlesztettek ki a villamosenergiaipari kutató intézet és a balassagyarmati kábelgyár szakemberei; alkalmazásával a nagyfeszültségű távvezetékek villamosenergia-vesztése két-három százalékkal csökken. a szakemberek a megtakarítást sok éves számítások és kísérletezések nyomán a kábelsodrat keresztmetszetének megváltoztatásával érték el. a sodrott vasmagból és ellentétes sodratu alumínium koszoruból álló szabadvezeték-kábelben ugyanis ellentétes irányú villamos terek keletkeznek, s ezek egymásra is hatással vannak, aminek egyik következménye az áramvesztés. ha azonban a sodratok keresztmetszetét megváltoztatják, az egymásra ható elektromos terek is másként kompenzálják egymást: az adott esetben csökken a veszteség.

a szabadalmaztatott eljárással készített hat kilométer hosszú kétszázhusz kilovoltos kísérleti szabadvezeték már csaknem egy éve igazolja a gyakorlatban is az előzetes várakozásokat. további előnye, hogy a távvezetéképítésnél felhasználható hozzá minden korábbi szerelvény, sőt a gyártásához is kevesebb alumínium alapanyagra van szükség.

a balassagyarmati kábelgyár felkészült rá, hogy a hazai megrendelők által igényelt évente várhatóan ezer tonányi új energiatakarékos szabadvezeték-kábelt legyártsa. szóba került ugynevezett referencia szakasz kialakítása is, hogy mind a hazai, mind a külföldi érdeklődők az alkalmazás helyszínén ismerhessék meg az új gyártmányt. /mti/
csiz/mfné/er az ie
00.14 110583 1523

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

sárkányrepülő a mezőgazdaságban

1983. május 11. - új szolgáltatást vezet be a nyáron a mém öntözési szolgálatának utódként működő mezőviz tiszaföldvári mezőgazdasági vizgazdálkodási és meliorációs társaság: sárkányrepülő munkába állításával készít légifelvételeket a termelősövetkezetek, állami gazdaságok megrendelésére. a könnyedmozgású repülő szerkezet „pilótája”, mélyrepülésben is veszély nélkül fényképezheti le az egyes határrészeket, táblákat. a fotók segítségével gyorsan és pontosan felmérhetik a vihar és a belvíz okozta károkat, a kipusztult növényzet foltjait, a képek alapján kitűnik: hol kell a vetést pótolni, vagy tápanyagot adagolni.

segíti a légi fényképezés az öntözéssel, vizgazdálkodással kapcsolatos információs munkát, az infravörös fényképezéssel, szinképelemzéssel a talaj vízkészleteiről is tájékozódhatnak. a mezőgazdaságban szolgálatot teljesítő speciális sárkányrepülő szerkezetet a dunai vasmű mhsz bázisának a szakemberei készítik. /mti/
end/kné/er az ie
00.15 110583 1010

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

rekord angolnászakmány a balatonon

1983. május 11. - soha nem látott angolnabőség volt az idei tavaszon a balatonon: április elejétől mostanáig a nászokra készülő kigyószzerű halak valósággal özönlöttek a sió-csatorna felé, hogy azon keresztül vándoruttra kelhessenek, folyón, tengeren át az atlanti-óceán messzi vizeire. a szökési kísérlet nem sikerülhetett, ámbar éppen most volt a balaton csapolása is, de a halászok szinte éjjel-nappal dolgoztak. naponta négy-öt alkalommal is kellett üríteni a csapdákat, volt olyan éjszaka, amikor százötven mázsányi angolnát emeltek szárazra. a tó magas vízállása miatt a szokásosnál hosszabb ideig tartó vízeresztés meghozta szerencsésük: ezer mázsa kigyóhalat fogtak ki egy hónap leforgása alatt. a korábbi években a legnagyobb zsákmány - a tavaszi és az őszi vonulás idején is - ötszáz mázsát tett ki. a balatonban szép nagyra nőtt angolnákat - amelyek között nem volt ritka az egy méter hosszúságú, karvastagságú példány sem - az nszk-ba és belgiumba vitték. a rekordfogás szép hasznot hozott a balatoni halgazdaságnak, a nyugatnémet kereskedők például egy kiló élő angolnáért tizenhat márkát fizettek. /mti/

káp/hné/er az ie
00.15 110583 1184

--

sb0011 4 170 mtib1011

eperérés

1983. május 11. - szedik az epret kecskemét környékén, a fóliával védett szamócásokban. a primőr érésének kedvezett a sok áprilisi, májusi napsütés, így a természetes energiával fűtött fóliasátrak alatt egyenletesen pirosodnak a szemek, s így minden eddiginél korábban, a szokásos időnél három héttel előbb - és az előző éveknél nagyobb mennyiségben - jelent meg a kora tavaszi gyümölcs a piacokon. a szabadföldi szamócásokban is fejlődnek már a szemek, szüretjük május második felében várható. /mti/

Lász/bné/er az ie
00.16 110583 0542

--

sb0012 4 160 mtib1012

Liszt-szobor a pécsi dóm téren

1983. május 11. - pécssett szobrot állítottak Liszt ferencnek annak emlékére, hogy 1846-ban hangversenyezett a városban. a baranya megyei tanács megbízásából varga imre kossuth-díjas művész formálta meg a romantikus zene nagy alakjának szobormását. a szobrásznak több nagyszerű alkotása van már a megyében: pécssett a kodály-szobor, mecseknádasdon a Liszt-szobor, mohácson a Lenin emlékmű és a radnóti-szobor.

a vasból és krómaccélból készült Liszt-szobrot pécs történelmi városrészében, a dóm téren állították fel, a püspöki palota szomszédságában. a szobor része annak a szabadtéri galériának, amely a négytornyú dóm körül kezd kibontakozni a mecsekaljai városhoz kötődő írók, költők, művészek képmásából. a szép parkövezetben már korábban felállították janus pannonius, csontváry kosztka tivadar, ady endre, babits mihály és kodály zoltán szobrát. május 29-én Liszt-emlékünnepséget tartanak pécssett és ezalkalommal avatják fel a dóm téri szobrot, majd a színházban ünnepi Liszt-hangversenyt rendeznek. /mti/

igó/bné/kö az ie
00.16 110583 1076

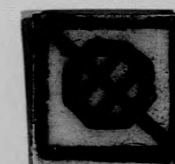
--

sb0013 4 160 mtib1013

május 15 - június 13: solymári zenei hetek

1983. május 11. - május 15. és június 13. között hetedik alkalommal rendezik meg a solymári zenei heteket. az eredetileg helyi kezdeményezésű kulturális seregszemle 1977-től országos jellegű, nemzetközi szintű rendezvénysorozattá terebélyesedett. alapvető feladata: bemutatni zenei közművelődésünk fejlődését, körképet adni az ország zenei életéből, a vokális és hangszeres népzeneből, és műzenéből, a régmúlttól napjainkig.

a zenei hetek május 15-én ünnepélyes megnyitóval kezdődik a solymári apáczai csere jános művelődési házban. a nyitóelőadáson a pemű solymári madrigálkórusa kempelen tünde vezényletével bemutatja bárdos lajos-miskolczi ottó tavaszi szignál című művét, amelyet a szerzők az esemény tiszteletére írtak. ezt követően kamarakórus-hangversenyt tartanak a studiochor luzern, a széchenyi könyvtár kamarakórusa, a szegedi bartók béla művelődési központ vegyeskara, az oklész monteverdi kamarakórus és a Liszt ferenc zeneművészeti főiskola kamarakórusa közreműködésével.



május 21-én a budapesti várkonyi györgy uttörő- és ifjúsági ház ad otthont a nagy vegyeskarok hangversenyének, amely egyúttal a vándor sándor országos énekkari fesztivál bemutatója is. május 27-én a budapesti művelődési központ épülettömbjében levő olimpia filmszínházban tartják az ifjúsági vegyeskarok hangversenyét. május 29-én a solymári művelődési házban a reneszansz muzsikából ad izelítőt a régi zene stúdió együttese; 30-án ugyanitt gyermekkórusok mutatkoznak be.

június 4-én a fél évszázados éneklő ifjúság mozgalom megünneplésére találkozót szerveznek az alapítókkal a fészek művészklubban. ugyanezen a napon nemzetiségek táncai címmel rendeznek estet a pilisvörösvári művelődési házban a hazánkban működő bolgár, lengyel, délszláv, szlovák és német néptáncgyűttesek közreműködésével.

június 5-én a solymári művelődési házban kerül sor a népzene tiszta forrásból című műsorra, 12-én a fuvószenekarok találkozójára, 13-án pedig a rádió innen közvetíti a ki nyer ma? című népszerű zenei vetélkedőjét, amely egyben a zenei hetek záróeseménye lesz.

/mti/
dal/pá/ár/gw olt
00.17 110583 2145

-.-

sb0014 4 160 mtib1014 /közönségszolgálat/

a budapesti rézfúvós kvintett koncertje miskolcon

1983. május 11. - május 17-én, kedden este 19.30 órakor a budapesti rézfúvós kvintett ad koncertet miskolcon, az avasi műemlék templomban. a hangversenyen fellép a tomkins énekegyüttes is; a műsoron bach-, palestrina-, schütz- és sweelinck-művek szerepelnek.

/mti/
bas/szné/er az 1e
00.18 110583 0347

-.-

sb0015 4 160 mtib1015 /közönségszolgálat/

a munkásmozgalmi muzeum közleménye

1983. május 11. - a magyar munkásmozgalmi muzeum igazgatósága közli, hogy a kommunisták magyarországi pártja emlékmuzeuma /xiii., visegrádi utca 15./ technikai okok miatt május 13-tól június 20-ig zárva lesz. /mti/
pá/-ár/gw olt
00.18 110583 0278

-.-

sb0016 4 160 mtib1016 /közönségszolgálat/

kettős vendéjáték

1983. május 11. - májusban egy-egy vidéki és fővárosi színház mutatkozik be a mom művelődési központban:

13-án, pénteken - nem sokkal a szolnoki bemutató után - arthur miller az ügynök halála című darabját játssza a szolnoki szigligeti színház, 19 órai kezdettel. a budapesti színházak repertoárján csaknem 20 éve nem szerepelt világhírű dráma főbb szerepeit kristóf tiber, györy franciska, pogány györgy, mucsli zoltán, nagy gábor és szoboszlai éva alakítja.

másnap, 14-én, szombaton 15 órakor lázár ervin hétfejű tündér című mesejátékát mutatja be a népszínház társulata, többek között valkai pál, bajor imre, jakab csaba és kóti kati közreműködésével.
/mti/
jk/kö -ár olt
00.19 110583 0719

-.-

bel

- 12 -

1983.05.11.

sb0017 4 160 mtib1017 /közönségszolgálat/

jövő heti koncertnapotár

1983. május 11. - május 16. és 22. között gazdag programot kínál a főváros zenei élete. a zeneakadémián vendégszerepel a linzi bruckner-zenekar május 16-án, hétfőn. theodor guschlbauer vezényletével bruckner d-moll indulóját, három zenekari tételét és iii. szimfóniáját adják elő.

17-én, kedden este a magyar állami hangversenyzenekart donato renzetti vezényli a zeneakadémián. a műsor: csajkovszkij ii. szimfóniája, ravel ludanyó meséi című kompozíciója és stravinsky a tűzmadár című szvitje.

szintén a zeneakadémián hallható 18-án, szerdán este beethoven hegedűversenye és iv. szimfóniája a pécsi filharmónikus zenekar előadásában. vezényel breitner tamás, közreműködik perényi eszter hegedűművész. a pesti vigadóban ezen az estén haydn- és brahms-művek csendülnek fel kiss gyula zongoraestjén.

az orgonamuzsika kedvelői több hangverseny közül válogathatnak. bach, handel, gárdonyi zsolt és poulenc orgonaversenyei hangzanak el a zeneakadémián 19-én, csütörtökön. orgonán trajtler gábor, karasszon dezső és hajdók judit játszik, oboán közreműködik gellén lászló. a máv szimfónikusokat ella istván vezényli. a kálvin téri református templomban baróti istván ad orgonahangversenyt 20-án, pénteken este 8-kor, ahol nicolas de grigny, bach, liszt és c. franck orgonaművei hangzanak el, közreműködik kocsis katalin énekesnő. margittay sándor a többi között vivaldi, bach, brahms és liszt műveit tűzte műsorára a zeneakadémián 21-én, szombaton elhangzó orgonaestjén.

vasárnap délelőtt 11 órakor a postás szimfónikus zenekar ad koncertet a zeneakadémián. vezényel lyonel friend /anglia/, zongorán közreműködik körmendi klára. a program: sárközi istván concerto grossója, chopin e-moll zongoraversenye és szostakovics v. szimfóniája.

vasárnap este a zeneakadémián hamari julia és a liszt ferenc kamarazenekar hangversenyén haydn f-moll szimfóniája és tóbiás visszatérése című kompozíciójának részlete, valamint mozart a-dur szimfóniája és két hangversenyáriája csendül fel. a hangversenymester rolla jános, zongorán közreműködik baranyay lászló. /mti/

an/ár/gw olt
00.19 110583 2127

-. -

bel

- 13 -

1983.05.11.

sb0018 4 150 mtib1018

a magyar kereskedelmi kamara a tavaszi bnv-n

1983. május 11. - a jövő héten nyíló tavaszi budapesti nemzetközi vásáron a magyar kereskedelmi kamara újra önálló standon jelenik meg. a kamara munkatársai arra törekednek, hogy széleskörű információkkal segítsék a magyar és a külföldi üzletembereket. ipari formatervezési kiállítás keretében bemutatják az elmúlt időszakban nívódíjjal kitüntetett termékeket, s az érdeklődő vállalati szakembereket formatervezési tanácsokkal is ellátják. az innovációs irodában többek között az állami fejlesztési bank, a közép-európai nemzetközi bank, a magyar külkereskedelmi bank képviselői az exportfejlesztést célzó beruházások finanszírozási kérdéseiről adnak tanácsokat az érdeklődőknek. a kamara partnerkereső szolgálata a világbank versenytárgyalásaira készülőknek, vagy az elkövetkezőkben vegyesvállalatot alapítóknak ad információkat. a vásári központban a kamara kisvállalkozói tagozata tanácsadó szolgálattal segíti üzleti és adminisztrációs kérdésekben a kisvállalkozókat. /mti/

pf/mi/sl/zsu olt
07.50 110583 1057

-. -

sb0019 4 150 mtib1019

az állatforgalmi és husipari vállalatok jövő évi termeltetési feltételei

1983. május 11. - az állatforgalmi és husipari vállalatok - számolva a növekvő bel- és külföldi igényekkel, továbbá azzal, hogy az állatállomány növekvőben van - a zavartalan forgalmazás biztosítására máris nyilvánosságra hozták jövő évre szóló, mindenekelőtt az első negyedévet érintő termeltetési feltételeket, ösztönzőket. a vállalatok 1984-ben az ideinél is nagyobb felvásárlásra készülnek, ami alaposan igénybe veszi majd a husfeldolgozó gépeket. ezért igyekeznek ösztönözni az első negyedévi átadásokat, amikor is a sokéves tapasztalatok szerint általában kevesebb állatot értékesítenek a termelők, és emiatt néhány vágóhid nélkülösen kellőképpen kihasználva.

a vágósertés-értékesítésnél a kistermelők jövő januárban és februárban - amennyiben megfelelnek a szerződéses feltételeknek - különként egy forint időszakos felárat is kapnak. a nagyüzemek a felvásárlási árakban már eddig is meghatározott, i-iv. havi időszakos feláron felül saját tulajdonu sertéseik és az integrációs körzetben megtermelt kistermelői állomány értékesítése után többlet

H'

értékesítési prémiumot kapnak. ennek összege - a meghatározott feltételek teljesítésekor - kilónként 1,50-től 4.50 forintig terjed.

a vállalatok ösztönzik a vemheskoca-kihelyezési akciót is. állatonként 300 forint időszaki felárat fizetnek a termelőknek az 1984. január 1. és április 30. között átadott kéthónapos vemhes kocasüldők után. a felárat nem háritják át a kistermelőkre. további 300 forintos felárat fizetnek azoknak a nagyüzemeknek, amelyek meghatározott feltételek teljesítésével egyidőben növelik az átadott vemhes kocák számát. ezt az összeget sem háritják át a kistermelőkre, akikhez végülis az állatokat kihelyezik. a jövő évi szerződési feltételekben máris meghatározták, miképpen ösztönzik a vágómarha-termelést; az első negyedévi export-feladatok teljesítésére a jelenleg érvényben lévő export-felárat 1984 első negyedére is meghirdették, és ezen felül állatonként 500 forint időszaki export-felárat is fizetnek. meghirdették a vágójuh 1984. első negyedévi garantált átvételi árait is.

a vállalatok megkezdték az 1984. évi, különösen az első negyedévi lejáratra szóló szerződések kötését. /mti/

jf/gw/zsu ie
07.58 110583 2283

--

sb0020 4 150 mtib1020 /közönségszolgálat/

növényvédelmi előrejelzés

1983. május 11. - az alma védelmében kritikus időszak a mostani, hiszen már nemcsak a levelek, hanem a fiatal, fejlődő gyümölcskezdemények is megbetegedhetnek. az országon május 10. körül végigvonuló csapadékhullám újabb almafa varasodás-fertőzést indított el. a jelenlegi fertőzés nyomán már számítani lehet a tünetek általános megjelenésére, ezért az almafák megóvására különös gondot kell fordítani.

folytatni szükséges az aknázó molyok elleni védekezést is. az imágók tömeges rajzása már tetőzött, most van a tömeges tojásrakás időszaka, sőt, néhol már lárvákat is lehet találni. a rajzó lepke tömeg olyan nagy volt, hogy az erős fertőzést csak fokozott védekezéssel lehetett enyhíteni, de mentességre még így sem számíthatunk. a védekezést úgy kell időzíteni, hogy a fiatal lárvákat pusztítsa el.

H

egyed helyeken már április végén, többnyire azonban május elején kezdődött a kaliforniai pajzstetű-himek rajzása. a tömeges rajzás előreláthatóan a hónap közepe felé tetőzik, fontos tehát a védekező eljárások elvégzése. a himek elleni, jól időzített védekezéssel nagymértékben csökkenthető, illetve megelőzhető a lárva fertőzés - állapítja meg a mém növényvédelmi és agrokémiai központjának előrejelzése. /mti/

an/ár/zsu olt
07.59 110583 1279

--

sb0021 4 160 mtib1021

takács imre csabai verseskötete

1983. május 11. - takács imre józsef attila-dijas író, költő „huszárvágások„ című kötetét jelentette meg a békéscsabai könyvtár. takács imre új műve, amelyet háry jános nagyotmondó obsitos, garay jános költő, valamint /kissomlyói/ hegedüs istván obsitos és eposzköltő tiszteletére írt, sajátos műfajú alkotás: az első két rész /a „háry jános megszaportja a császárnét„ és „a császárné utilaput köt háry jános csizmasarkára„ című/ verses epika, az utolsó pedig /a „háry jános pokolra viszi magát„/ próza. az új csabai kötet a békés megyei könyvtár azon sorozatában látott napvilágot - kis példányszámban, a könyvgyűjtőknek -, amelyben eddig domokos mátyás illyés gyuláról írott három tanulmánya, polner zoltán régies népi imádság-gyűjteménye, darvas józsef ifjúkori költeményei, s kiss anna fohász című kötete jelent meg. /mti/

sam/ke/az/zsu ie
08.03 110583 0901

H

--

sb0022 4 160 mtib1022 /közönségszolgálat/

kecskeméti bemutató a játékszinben

1983. május 11. - a budapesti játékszinben lép fel május 21-22-23-án a kecskeméti katona józsef színház társulata czakó gábor: karcsi című komédiájával. a darabot március közepe óta játsszák nagy sikerrel a színház kelemen lászló kamaraszínpadán; eddig tíz alkalommal mutatták be, mindannyiszor telt ház előtt, bérleten kívüli előadásokon.

czakó darabjának kecskeméti ősbemutatójáról évad közben döntöttek, a műsortervben ugyanis rendszeresen hagynak helyet az új magyar és külföldi drámáknak. a komédiát balázs ádám állította színpadra kecskeméten, vendégrendezőként. a főhőst beratin gábor alakítja, a további szerepekben bácskai jános, egyedi klára, gurnik ilona, jablonkay mária, juhász tiber, krizsik alfonsz, lakky józsef, lengyel jános, molnár ildikó és vadasi tünde látható.

az ötvenes évek elejétől napjainkig ivelő történetben a konfliktus az iskolában súlykolt életképtelen eszmények és a valóságos élet ellentmondásai nyomán bontakozik ki. innen a darab alcíme is: iskolakomédia. /mti/

Lak/bné/az/zsu ie
08.07 110583 1079

sb0023 4 160 mtib1023 /közönségszolgálat/

országos néptáncfesztivál szolnokon

1983. május 11. - több mint hétszáz résztvevőt várnak a xi. országos néptáncfesztiválra, amelyet május 20-22. között rendeznek szolnokon. a táncosok seregszemléjén tizenhét amatőr művészeti csoport vetélkedik egymással, izelítőt adva tájegységük sajátos tánc kulturájából, beleértve a nemzetiségi táncokat is. a fesztivál ünnepélyes megnyitója május 20-án, pénteken 18 órakor lesz a megyeszékhely központjában a tánc csoportok színes látványos felvonulásával. a bemutatóknak a szigligeti színház ad otthont, ahol 20-án este és 21-én délután nonstop-programban váltják egymást az együttesek a színpadon. az ünnepélyes eredményhirdetésre május 22-én, vasárnap kerül sor, s a díjak odaítélésekor külföldi és hazai táncművészek mondanak véleményt a látott produkciókról.

H

bel

az országos néptáncfesztivál háromnapos eseménysorozatához kapcsolódva május 21-én, szombaton a tiszaligeti sportcsarnokban a résztvevők gálaműsorát láthatja a közönség, ezt követően az együttesek tagjait s a nézőket hajnalig tartó táncház várja a megyei művelődési központban. /mti/

Laz/kné/az/zsu ie
08.13 110583 1126

--

sb0024 4 180 mtib1024 /közönségszolgálat/

utlezárás - a fővinform jelenti

1983. május 11. - budapesten a viii. kerületben, a köztársaság téri utépités miatt lezárták a luther utcát a kenyérmező utcáig. a luther utca a rákóczi ut felé a bezerédi utcától a szilágyi utcáig egyirányu. nem hajthatnak be a járművek a légszesz utcába sem a mező imre ut és a berzsényi utca közötti szakaszon. /mti/

k cs/mz ie

08.43 110583 0380

--

sb0025 4 150 mtib1025

ujjépült a „stop,, autós áruház

1983. május 11. - szerdán megnyilt az autóker ujjépített „stop,, autós áruháza a xiii. kerületben, a gogol utca 13. szám alatt. az áruház, amely részben az átalakítás ideje alatt is működött, „ezer cikkel,, várja a vásárlókat. az önkiszolgáló rendszerű üzletben nemcsak autókatrészeket, hanem autófelszerelési és kényelmi cikkeket is árusítanak.

az üzlet választéka némiképp megváltozott az átalakítás során. a kínálat kempingcikkkel és lakókocsikkal bővült. helyszüke miatt egyszerre csak egy-egy fajta lakókocsit tudnak bemutatni. erre rendelést is felvesznek. a nyitáskor a lenti szövetkezet pannónia 270 típusu lakókocsiját állították ki, s erre vesznek fel előjegyzést.

H

bel

- 18 -

1983.05.11.

az üzlet ujdonsága az is, hogy időközben az üzlethelyiség alagsorába telepítették az autóker nagykereskedelmi raktárát, így a boltból kifogyó cikket 24 órán belül pótolni tudják. az üzlet nemcsak a magánvásárlók, hanem a viszonteladók, áfészek, magánkiskereskedők rendelkezésére is áll. /mti/

t mg/mn/mz sl ie

09.01 110583 1057

.-

sb0026 4 180 mtib1027

ujabb 300 telefon szólalt meg

1983. május 11. - a budapesti távbeszélő igazgatóság központi ügyeletének tájékoztatása szerint szerda reggelre a krisztina központ újabb 300 telefonja szólalt meg. mint ismeretes, vasárnap a késő esti órákban a ii., szilágyi erzsébet fasor 17. számú ház előtt víz öntötte el a központhoz tartozó kábelaknát. ennek következtében több nagy egységű kábel beázott - mintegy 2000 telefon, köztük a jános kórházé is elnémult. a távbeszélő igazgatóság szakemberei folyamatosan dolgoznak. a hétfő esti órákra a jános kórház, valamint csaknem 700 előfizető telefonja ismét megszólalt; szerda estig pedig összesen további 650 készülék válik használhatóvá. a még működésképtelen 650 telefon legkésőbb péntek délután szólalhat meg. /mti/

i/cs/zsu is

09.07 110583 0784

H°

.-

bel

- 19 -

1983.05.11.

st0027 4 130 mtib1030

gyenes andrás dániába utazott

1983. május 11. - a dán kommunista párt meghívására szerdán pártküldöttség utazott koppenhágába gyenes andrásnak, az mszmp központi ellenőrző bizottság elnökének vezetésével. a delegáció részt vesz a dkp csütörtökön kezdődő 27. kongresszusán. /mti/

mm/zsu ie

10.09 110583 0304

.-

sb0028 4 150 mtib1033 /közönségszolgálat/

a nyári tv-lottó huzása és jutalomSORsolása

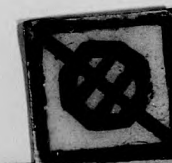
1983. május 11. - a sportfogadási és lottóigazgatóság tájékoztatja a fogadókat, hogy a nyári tv-lottó-szelvények beérkezési határideje május 15-én déli 12 óra, számsorsolása 17-én 9.50 órakor lesz, melyet a televízió közvetít. a nyári tv-lottó jutalomSORsolását a sportfogadási és lottóigazgatóság május 24-én rendezi meg, s összesen 501 nyereménytárgyat sorsolnak ki. főnyereményét a nyertes ezuttal is 5 különböző gépkocsi közül választhatja ki. a tárgynyeremények között videoton ts 3302 típusu japán képcsöves színes televíziókat is kisorsolnak. /mti/

mi/s sl ie

11.22 110583 0630

H°

.-



sb0029 4 150 mtib1034

több mint ötszáz magyar külkereskedelmi iroda és vegyesvállalat külföldön /1.rész/

1983. május 11. - a hazai külkereskedelmi vállalatok jelenleg több mint 400 irodát tartanak fenn a világ országaiban, s a magyar érdekeltségű külföldi vegyesvállalatok száma is meghaladja a százat. a vállalatok és az irodák segítségével az eladók közvetlenül jelen vannak a piacon, ami nélkülözhetetlen az igények felméréshez, a gyors és rugalmas alkalmazkodáshoz. ezért is bővül évről-évre a külföldi kirendeltségek száma, amelyek ma már mind az öt földrészen megtalálhatók. közülük a legtöbb Európában működik, de fokozatosan a tengerentúlon és az ázsiai országokban is mind aktívabb tevékenységet fejtenek ki.

a berma gmbh a technoimpex külkereskedelmi vállalat kizárólagos képviselői cége az nszk-ban. létrejötté óta megsokszorozódott a vállalat szerszámgép-exportja erre a piacra. a hagyományosnak tekinthető export-import-ügyletek mellett - az áruforgalom értéke a legutóbbi esztendőben elérte a 45 millió márkát - magyar mérnökök irányításával szervizt is kiépítettek, és alkatrész-raktárt rendeztek be Düsseldorf mellett. ujabban programozási szaktanácsadással is szolgálnak, amire azért van szükség, mert mind több nc-cnc vezérlésű berendezést szállít a technoimpex az nszk-ba. a vállalat másik nagy piacán, Olaszországban immár második éve működik saját vállalatuk, a technoital. az első gazdasági év eredményei kedvezőek. az Olaszországba irányuló kivitel megháromszorozódott. míg korábban főleg hagyományos szerszámgépeket szállítottak az olasz piacra, addig ma már 80 százalékban számítógép-vezérlésű esztergákat és megmunkálóközpontokat. a berma és a technoital eredményes működése további hasonló szervezetek kiépítésére ösztönzi a technoimpex-et.

a transelektro a legigéretesebb piacokon nagy vegyesvállalatot ^{ka} alapított, ezek közül az egyik legsikeresebb a bécsi intradex hmbh, amelyet 9 évvel ezelőtt hoztak létre. a vállalat azon túl, hogy rendszeresen információkat szerez be a piaci lehetőségekről, és igyekszik minden előnyösnek ígérkező üzletet felkutatni, legfontosabb feladatának most a magyar export fokozását tekinti. a vállalat éves forgalma az osztrák piacon 200 millió schilling, az idén - a recesszió ellenére is - további, csaknem 10 százalékos növekedést terveznek. nagyobb tételben kívánnak eladni villany- és gáztűzhelyeket, acél-alumíniumvezetéseket, elektromotorokat és hűtőszekrényeket. /folyt. köv./

pf/mi/zsu
11.23 110583 2462

H

-.-

sb0030 4 150 mtib1035

több mint ötszáz .../2.rész/

de más magyar vállalatok megbízására is vállalnak üzletkötést. Legutóbb például 400 tonna mézet adtak el egyik osztrák partnerüknek, és tárgyalnak huskonzervek értékesítéséről is.

a hungarocoop magyar-nszk közös vállalata, az ungar-commerz gmbh már az ötödik éve dolgozik az nszk-piacon. a közös vállalat összforgalma a múlt esztendőben 6 százalékkal bővült, és megközelítette a 30 millió márkát. ezt elsősorban a bér munkák és a kooperációs termelési kapcsolatok bővítésével érték el. a magyar szövetkezeti ipar a korábbiaknál gyorsabban és rugalmasabban reagált a változó piaci igényekre. a forgalom további növelése érdekében a vegyesvállalat üzletkötői arra törekednek, hogy az eddigi bér munká-kapcsolatokat tovább fejlesszék, az exportra gyártott ruházati termékeket mind nagyobb részben magyar alapanyagból készítsék a szövetkezetek. emellett hozzáálltak áruházi árucserék szervezéséhez is.

a magyar gyógyszer-kivitel egyik legfontosabb tőkés piaca az nszk, ahol már évek óta sikeresen működik a medimpex saját vállalata, a frankfurti székhelyű pharma haupt gmbh. a vállalat most új típusú kooperációkat készít elő. megszervezi egyes, korábban csak az nszk-ban készített hatóanyagok magyarországi gyártását, amelyből bizonyos mennyiséget a külföldi partner vásárol vissza, a készítmények egy részét pedig harmadik piacon értékesítik. a fejlődő országokban a medimpex egyik legeredményesebb termelő közös vállalata az indiai piacon működő themis chemicals ltd. a forgalom további növelése érdekében a közös vállalat vezetői egy újabb alvállalkozás létrehozását tervezik. az elképzelések szerint a közeljövőben a themis chemicals leányvállalatot alapít, amely magyar alapanyagból, magyar technológiával kész gyógyszerek gyártását kezdi meg.

az élelmiszerek világpiacát jellemző dekonjunktura ellenére a terimpex csak úgy tudja megtartani eddigi pozícióját, ha szinte naponta kap helyzetelemzést külföldi irodáitól, vegyesvállalataitól. /folyt./

pf/mi/zsu
11.25 110583 2035

H

-.-

sb0031 4 150 mtib1036

több mint ötszáz .../3.rész/

a piaci információk alapján az elmúlt évben közel 40 féle új magyar husipari áru értékesítését kezdték meg, zömmel különféle ízesítésű kolbászféléket és számos baromfiterméket exportáltak ujonnan. a legtöbb piacon a hagyományos élelmiszerek kereslete bővül, ugyanakkor egy szűkebb fogyasztói réteg a különleges ízesítésű termékeket igényli. ehhez alkalmazkodva az idén az nszk-ban működő kereskedelmi vegyesvállalat szervezésével borsos ízesítésű szalonnát visznek a nyugatnémet piacra. emellett az exportcikkek csomagolását is változtatják, hogy a külföldi fogyasztók nagyobb és kisebb adagokban megtalálják a magyar termékeket az áruházak polcain. /mti/

pf/sz/os/kg/mi/zsu ie
11.27 110583 0739

-.-

sb0032 4 150 mtib1038

Lengyel automata gépsor bemutatója

1983. május 11. - a lengyel metalexport külkereskedelmi vállalat első ízben állítja ki a tavaszi bnv-n saját fejlesztésű automata profilhengerlő berendezését, amelyhez hasonlókat Európában csak az nszk-ban gyártanak. magyarországot ígéretes piacnak tekintik, ezért már a vásárlás előtt, szerdán bemutatták a gépet a magyar szakembereknek. a budapesti lengyel kulturában ismertették a lengyel szerszámgépipar újdonságának felhasználási területeit és műszaki tulajdonságait.

az automata gépsor iránt máris nagy a hazai gépgyárak érdeklődése, a metalexport tárgyal a győri rába magyar vagon- és gépgyár képviselőivel a profilhengerlő exportjáról. szó van arról is, hogy a mezőgazdasági gépgyárak is vásárolnak belőle.

a metalexport képviselője elmondta: egy-egy ilyen gépsor alapegysége körülbelül 200 ezer rubelbe kerül, az nszk-ból beszerezhető hasonló gép félmillió dollárba. a lengyel ponar plasomat gépgyár olcsóbb, de igen hatékony műszaki megoldásokkal

H

alakította ki a berendezést, a nagyteljesítményű motort amerikai licenc alapján állítják elő. a gépet már kgst-szakosodás alapján gyártják, és néhányat szállítottak csehszlovák és ndk-beli megrendelésre. /mti/

sz/pá/mz sl ie

12.17 110583 1246

-.-

sb0033 4 160 mtib1039

elhunyt kazal lászló

1983. május 11. - a vidám színpad igazgatósága mély fájdalommal közli, hogy kazal lászló, a magyar népköztársaság érdemes művésze, a vidám színpad tagja 72 éves korában, hosszú szenvedés után, kedden éjszaka elhunyt. temetéséről később intézkednek.

x x x

kazal lászló pályáját rákosi szidi színiiskolájának elvégzése után vidéken kezdte, bonvivánként és hősszerelmesként. 1936-ban került budapestre, ahol 1949-ig több színházban és varietében lépett fel mint színész, táncdal- és kuplé-énekes. a színházak államosítása után a fővárosi vigszínházhoz, utána 1950-ben a vidám színpadhoz szerződött, amelynek haláláig tagja volt. elsősorban népszerű komikus volt, akitől a komoly jellemábrázolás sem állt távol. a kabaré műfajában konferansziéként is elismerést szerzett magának. szinte haláláig fellépett: egyik főszereplője volt a vidám színpad műsorán most is nagy sikerrel játszott meddig lehet elmenni? című politikai kabarének. főbb szerepei: pufi /ábrahám: 3:1 a szerelem javára/, dr. vas /eisemann-fodor: én és a kisöcsém/, burmák /miljutyin: szibériai rapszódia/, emil /labiche: helénke boldog/, fogalmazó /molnár: a doktor ur/, a próféta /gábor-fényes: álomlovag/, mester /kolozsvári g. emil: kalózkisasszony/, rendőr /gyárfás: férfiaknak tilos/, papa /zágon: hippolyt, a lakáj/, apa /bárány tamás: a szülő is ember/. ismertebb filmjei: isten rabjai, 2x2 néha öt, dollárpapa, minden kezdet nehéz, nem várok holnapig! gyakran kapott feladatot a rádió és a televízió szórakoztató műsoraiban is. munkássága elismeréséül 1966-ban érdemes művész címmel tüntették ki, s 1972-ben megkapta a munka érdemrend arany-fokozatát. /mti/

dal/mm/ag/zsu ie

12.18 110583 1696

H

-.-

bel

- 24 -

1983.05.11.

sb0034 4 180 mtib1040 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1.rész/

1983. május 11. - a meteorológiai intézet jelenti 1983. május 11-én 12.00 órakor:

mérsékeltlen meleg idő záporokkal

a kontinensünk nagy részét borító ciklonrendszer területén két felhő-, illetve csapadéksáv különíthető el. a kotteni-öböl, keleti-kárpátok, égei tenger vonalban húzódó már erősen szakadozott, ebből egyre kevesebb helyen esik az eső. az irország, dél-skandinávia, alpok, pireneusi-félsziget vonal menti felhőspirál igen aktív, területén sokfelé esik az eső, a déli, délkeleti oldalán áramló meleg levegőben heves záporok, zivatarok alakulnak ki, szélvihar kíséretében. kontinensünk nyugati vidékein a gyakori esőzés miatt az átlagosnál hűvösebb, észak-skandináviában szokatlanul meleg, másutt a sokéves átlagnak megfelelő hőmérsékletű az idő.

kedden magyarország nagy részén 8-10 órán át sütött a nap, csupán jelentéktelen mennyiségű záporosó hullott. a keleti, északkeleti megyékben tulnyomóan borult volt az ég, eső, záporosó hullott, helyenként dörgés, villámlás kíséretében. a csapadék összmenyisége általában 5 mm alatt maradt, de jósvafőn 9 mm-t, putnokon pedig 12 mm-t mértek. a hőmérséklet csúcértéke keleten, északkeleten 15-19 fok között, másutt 18-23 fok között alakult. éjszaka szeszélyes területi eloszlásban 7-13 fok közé hűlt le a levegő. délelőtti változóan felhős, keleten tulnyomóan napos, gyengén párás idő volt. csapadékról nem érkezett jelentés. a hőmérséklet 11 órakor 15-19 fok között volt.

kedden budapest belterületén a hőmérséklet napi középértéke 14,8 fok, a százéves átlagnál 0,4 fokkal alacsonyabb volt.

ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1004 mb, alig változik.

a bálaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 16 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig:

H'

bel

- 25 -

1983.05.11.

nyugat, délnyugat felül gyakran erősen megnövekszik a felhőzet zápor, zivatar továbbra is várható - főként a dunántulon.

a déli, délnyugati szél napközben sokfelé élénk, zivatarok idején átmenetileg erős lesz. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 21-26 fok között.

/folyt./ zsu
12.27 110583 2231

-. -

sb0035 4 180 mtib1041 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2.rész/

várható időjárás budapestben csütörtök reggelig:

nyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet, zápor, vagy zivatar több alkalommal is várható. a déli, délnyugati szél gyakran megélnkül. a hőmérséklet késő este 14, hajnalban 12 fok körül lesz.

a duna vízállása budapestnél 362 cm, hőmérséklete 12,8 fok.

/mti/ zsu ie
12.28 110583 0432

H'

-. -

bel

- 26 -

1983.05.11.

sb0036 4 130 mtib1042

elhunyt szigedi gergelyné

1983. május 11. - szigedi gergelyné, koncz erzsébet, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1936-tól volt a párt tagja, 74 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása 1983. május 17-én 15 órakor lesz a rákoskeresztúri új köztemetőben.

mszmp xv. kerületi bizottsága /mti/

mm/ag/zsu olt
13.10 110583 0373

--

sb0037 4 160 mtib1043 /közönségszolgálat/

régizene-együttes

1983. május 11. - a capella savaria régizene-együttes május 13-án, pénteken délután 4 órakor beszélgetéssel egybekötött nyilvános hangversenyt ad a magyar állami hangversenyzenekar vörösmarty téri próbatermében. a magyar zeneművészek szövetsége rendezésében fellépő együttes torelli, boismortier, delalande, haydn és telemann alkotásait szólaltatja meg. a beszélgetést dr. falvy zoltán, az mta zenetudományi intézet igazgatója vezeti. /mti/

dal/mi/s ag olt

13.10 110583 0492

H

--

bel

- 27 -

1983.05.11.

sb0038 4 130 mtib1044

halálos baleset

1983. május 11. - jászkarajenő belterületén kiss istván 29 éves tsz-tag, helyi lakos személygépkocsijával keresztülhajtott az uttesten fekvő vágó miklós 63 éves nyugdíjas, helyi lakoson. vágó miklós orvoshoz szállítás közben meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított. /mti/

mi/zsu olt
13.11 110583 0387

--

sb0039 4 160 mtib1045 /közönségszolgálat/

csillagok a távcsőben

1983. május 11. - kettőscsillagokat, csillagalmazokat, extragalaxisokat, a vénuszt és a jupitert, a holdat is láthatják távcsőn keresztül május 16-tól az érdeklődők az uránia csillagvizsgálóban /i., sánc u. 3/b./

az intézmény munkatársai minden derült hétköznap este várják a látogatókat; csoportok részére külön előadást is tartanak, kívánságra kiegészítve egy úrkutatási témájú rövidfilmmel is.

/mti/ jk/ag/zsu olt
13.13 110583 0463

H

--

sb0040 4 150 mtib1046

városmegkerülő ut székesfehérváron

1983. május 11. - átadták a forgalomnak szerdán székesfehérváron a 62-es, a 70-es, a 81-es és a 8-as főutakat összekötő városmegkerülő utat. a fejér megyei tanács és a közlekedés-és postaügyi minisztérium 250 millió forintot közös beruházással 6 kilométer hosszú, kétszer kétpályás autótutat, két kereszteződésben jelzőlámpás csomópontot, egy hidat és egy közúti felüljárót építettek. a déli utgyűrű tehermentesíti az átmenő forgalomtól székesfehérvár zsufolt belvárosát, és mintegy 10-12 perccel lerövidíti az erre haladó gépkocsik útját. /mti/

zsi/fné/st/zsu olt
13.17 110583 0614

-.-

sb0041 4 160 mtib1047 /közönségszolgálat/

a tourinform jelenti - a budapestieknek

1983. május 11. -

május 13-án, pénteken

tóth istván ceglédi fotóművész képeiből nyílik tárlat a múcsarnokban, 17 órakor.

a budai vigadóban este 7-kor az állami népi együttes lakodalmas műsorát láthatja a közönség.

a zeneakadémia kistermében este fél 8-kor kezdődik a modern komolyzenét előadó francia 2e 2m együttes hangversenye. a mátyás-templomban ugyanekkor a capella savaria kórus ad koncertet, zádori mátyás, zádori mária és bándi jános énekművészek közreműködésével.

május 14-én, szombaton

a pesti vigadóban este fél 8-kor roger salander bécsi művész klarinéttestje hallható.

egy kiállítás képei címmel láthatnak műsort az érdeklődők a planetárium lézerszínházában, este fél 8-tól.

H

május 15-én, vasárnap

dél előtt 10 órakor a korona pódiumon a kotka-dorka című mesejátékot adják elő.

a pesti vigadóban katona klári és a saturnus együttes lép a közönség elé, este fél 8-kor.

a programokról bővebb felvilágosítást a tourinform ad, a 179-800-as telefonszámon. /mti/

jk/ag/mz olt

13.19 110583 1106

-.-

sb0042 4 160 mtib1048 /közönségszolgálat/

a tourinform jelenti - vidékieknek

május 12-én, csütörtökön

kiállítás megnyitására kerül sor

a nagykanizsai egry józsef teremben osvath miklós festőművész,

a nyiregyházi benczur teremben vető ágnes festőművész,

a gyöngyösi diósy antal teremben takács zoltán festőművész, a salgótarjáni bemutatóteremben pannonhalmi zsuzsa keramikus munkáiból.

ugyancsak ezen a napon nyílik - délután 5 órakor - a váci járási könyvtárban a koch aurél grafikáit bemutató tárlat.

május 14-én, pénteken

a soproni liszt ferenc művelődési központban 9.15 órakor orgonahangverseny kezdődik.

a debreceni vénkerti lakótelepen délután mező margit mutatja be verses irodalmi műsorát, sóderparti címmel.

a győri kislelődy színházban este 7 órakor a tabuk és fétisek című balettet láthatja a közönség.

H

a soproni amatőr pinceszínházban este 7-kor kezdődik az előadás.
a színpad kerületi dráma címe: bűnbánók.

pápán, a jókai művelődési központban este 7 órakor Bánffy Margit
ad irodalmi műsort.

május 14-én, szombaton

a kecskeméti szórakodás-játékműhely és múzeum délelőtt 10-től
délután 5-ig kézműves foglalkozást tart gyermekeknek. ugyancsak
gyermekfoglalkoztatás lesz vacott, a madách Imre művelődési
központban, délelőtt 10 órától.

május 15-én, vasárnap

fotókiállítás nyílik a váci madách galériában. délelőtt 11
órától látogatható a soproni Kisz-galériában a helyi fotóklub
tárlata is.

visegrádon délelőtt 10-kor kezdődik az egésznapos, egyszerre
több helyen zajló gyermekprogram. a tatabányai öregházban ismét
megrendezik a már hagyományos „tőfutást”.

a győri Petőfi Sándor művelődési központban este 6-kor
szivárvány pop-pódium lesz, melyen egyebek között jazz-ötletet is
láthatnak a nézők.

sopronban, a Liszt Ferenc művelődési központban este fél 8-kor
kezdődik Roger Salander klarinétművész és Harald Ossberger
zongoraművész hangversenye.

a programokról bővebb felvilágosítást a Tourinform ad, a
179-800-as telefonszámon. /mti/

jk/ag/mz olt

13.21 110583 2045

--

sb0043 4 150 mtib1050

szőlőtermesztő szakcsoport a móri állami gazdaságban

1983. május 11. - szőlőtermesztő szakcsoport alakult szerdán a
móri állami gazdaságban. hetvenen vállalkoztak arra, hogy a nagyüzem
fajtaszerkezetéhez igazodó, korai szüretelésű, bőtermő, magas
cukorfokú s a betegségekkel szemben ellenálló szőlőt telepítsenek és
műveljenek. a borvidék egyik legtermékenyebb részén, az ugynevezett
pohárhegyen jelölték ki a szakcsoport területét, egy tizenöt
hektáros táblát. a telepítést megelőző munkálatokat, a
talajforgatást, a műtrágyázást, majd a vesszők kitelepítését,
valamint a későbbiekben a permetezést és a nagyobb szakértelmet
igénylő munkákat a nagyüzem szakemberei és gépei végzik el,
megfelelő térítésért, a tagok feladata pedig a hagyományos kézi
munkát igénylő tevékenység. az állami gazdaság vállalta a termés
felvásárlását is, mert a szakcsoport által évente megtermelt,
várhatóan 1500-1800 hektoliter borra szüksége van feldolgozóüzemének
kihasználásához.

a telepítést az ősszel kezdik meg, de a talaj előkészítéséhez
már a közeli napokban hozzálátnak. úgy tervezik, hogy a hagyományos
móri fajták mellett megpróbálkoznak a legújabban elismert szőlők, a
zenit és a badacsony termesztésével is. /mti/

dáv/fné/s st olt

13.38 110583 1245

--

sb0044 4 150 mtib1051

októberben asztronautikai világkongresszus lesz budapestben

1983. május 11. - a nemzetközi asztronautikai szövetség /iaf/ -
mely 36 ország 64 tagegyesületét tömöríti - október 10. és 15. között
budapestben rendezti 34. világkongresszusát - jelentették be a
szervezők szerdán, a orosz-székházban tartott sajtótájékoztatón. a
nemzetközi szervezet támogatja a világűr kutatás békés célú
felhasználását, illetve az ezzel kapcsolatos műszaki információk
terjesztését. almár iván, a mtesz központi asztronautikai
szakosztályának elnöke elmondta, hogy a tanácskozáson várhatóan 800
résztevő, köztük jónéhány nobel-díjas tudós, űrhajós vesz részt.
mintegy 400 előadás hangzik el hét szekcióban, ezek egyebek mellett
az űrállomások, a távközlési mesterséges holdak problémáit, a
világűrbeli szállítás-mentés kérdéseit taglalják, és behatóan
foglalkoznak a kozmikus kutatások gazdasági vonatkozásaival is.

///

baj attila, a magyar tudományos akadémia interkozmosz tanácsának titkára elmondta: a kongresszus jó alkalom lesz arra, hogy a hazai kutatók megismertessék a nemzetközi szakemberekkel eredményeiket. a magyar előadók többek között az űrmeteorológia és űrgeodézia, az erőforrás-kutatás, az űrkutatás mezőgazdasági hasznosítása témakörökben szerzett tapasztalataikról adnak számot. a magyar szakemberek jelentős eredményeket értek el az asztronautika orvosbiológiai kutatásaiban is. a nemzetközi fórumon előadást tartanak a súlytalanság élettani hatásairól, és itt adnak számot mintegy zárójelentésként a közös szovjet-magyar űrrepülés idején elkezdődött interferon-kísérlet tapasztalatairól is. az űrkutatásban végzett tudományos munkánk elismeréseként az egyik központi előadást magyar szakember tartja a halley üstökös vizsgálat szovjet-magyar vega-programról, amelynek keretében magyar műszerekkel is felszerelt űrszondával közelítik meg és tanulmányozzák az üstökösöt.

az iaf kongresszusával egyidőben budapesten ülésezik a nemzetközi asztronautikai akadémia /iaa/ és a nemzetközi világűrjogi intézet /iisl/ is. a nemzetközi tanácskozásokon résztvevő külföldi tudósok meglátogatják a központi fizikai kutatóintézetet, a joliot-curie sugárbiológiai intézetet, a pencsi kozmikus geodéziai obszervatóriumot és a taljándörögdi űrtávközlési állomást is. /mti/

t ni/mm/sl/zsu olt
13.41 110583 2296

..

sb0045 4 130 mtib1052

szófia napok budapesten /1. rész/

1983. május 11. - a szófia napok budapesten szerdai rendezvénysorozatát ünnepélyes esemény nyitotta: a dimitrov téren felavatták a bolgár főváros ajándékát, valentin sztarcsev szobrászművész alkotását, georgi dimitrov életnagyságúnál nagyobb, bronzból készült új szobrát. az avatóünnepségen megjelent várkonyi péter, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára, szépölgyi zoltán, budapest főváros tanácsának elnöke, petr mezsdurecski, szófia főváros népi tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a budapesti politikai és társadalmi szervezetek több vezetője, a szófia napokra hazánkba érkezett küldöttségek vezetői és tagjai.

a két ország himnuszának elhangzása után csudomir alekszandrov, a bolgár kommunista párt központi bizottságának titkára, a bkp szófia bizottságának első titkára avatóbeszédében méltatta a két nemzet, a két főváros kapcsolatainak jelentőségét, majd a következőket mondta:

H'

- szófia) polgárai megbecsült ajándékként adják át budapestnek georgi dimitrov szoboralakját. a hála érzése tölt el bennünket azért a tiszteletért és megbecsülésért, amellyel a magyar főváros lakói dimitrov munkássága iránt viseltetnek. mély meggyőződésem - hangsúlyozta csudomir alekszandrov -, hogy emlékműve a legtermészetesebb környezetben van itt, budapest műemlékei között, amelyek a magyar munkásosztály forradalmi harcának és hagyományainak emlékét őrzik.

- mi, bolgár kommunisták, büszkék vagyunk arra, hogy pártunk, népünk adta a világnak a lipcsei hőst. georgi dimitrov a bolgár munkásosztály husából és véréből való, messzire tekintő értelmezője volt a munkásosztály történelmi céljainak. neve ott van azok neveinek sorában, akik történelmi szerepet játszottak a kommunista és munkásmozgalom forradalmi harcaiban.

csudomir alekszandrov beszédét követően budapest lakossága, a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága, budapest főváros tanácsa és társadalmi szervezetei nevében maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára köszönte meg szófia ajándékát. /folyt. köv./

fr/ka/mz

13.47 110583 2156

..

sb0046 4 130 mtib1053

szófia napok budapesten /2. rész/

beszédében felidézte georgi dimitrovnak, a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő alakjának, a bolgár nép nagy fiának emlékét, majd rámutatott:

- dimitrov magatartása, kommunista hite erőt, öntudatot és elszántságot adott azoknak, akik hazánkban is fölismerték, hogy az emberiségre a fasizmus, a háború leselkedik, s vállalták ellene az életveszélyes küzdelmet. dimitrov személyes sorsa ezreknek adott követendő példát. utat mutattak a magyar párt, a magyar progresszió számára azok a gondolatok, amelyeket georgi dimitrov a kommunista internacionálé vii. kongresszusán fejtett ki a fasizmusról, és a békszerető emberek egységfrontjáról, a nemzetközi összefogás szükségességéről, a szocializmus és a béke történelmi sorsközösségéről.

H'

- georgi dimitrov emléke eddig is megbecsült helyett kapott fővárosunk életében. dimitrov régi szobrán, amely ugyanezen a téren állott, soha nem hervadtak el a virágok, őriztük alakját, őriztük eszméit, hasznosítjuk tanításait. valentin sztarcsev szobrászművész nagyszerű alkotása, a georgi dimitrov nagyságát, emberségét megtestesítő új emlékmű, a róla elnevezett téren, a szabadság-híd tövében, közös folyók, a népeket összekötő duna partján méltón hirdeti a két főváros, a két nép történelmi barátságát - mondotta befejezésül maróthy lászló.

az ünnepi beszédekét követően az új szobor talapzatán elhelyezték a megemlékezés koszorúit. a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága és budapest főváros tanácsa nevében maróthy lászló és szépvölgyi zoltán, a bolgár kommunista párt szófiai bizottsága és szófia fővárosi népi tanácsa nevében csudomir alekszandrov, petr mezsdurecski és boncsó mitev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete koszorúzta meg az emlékművet. koszorút helyezték el georgi dimitrov új szobránál budapest politikai és társadalmi szervezeteinek vezetői, a szófiai napok rendezvénysorozata alkalmából hazánkban tartózkodó szófiai tömegszervezetek és mozgalmak küldöttei, a magyar főváros dolgozóinak és fiataljainak képviselői.

az ünnepség az internacionálé hangjával ért véget. /folyt.köv./

fr/ka/mz

13.47 110583 2142

-. -

sb0047 4 130 mtib1054

szófiai napok budapestén /3. rész/

a szoboravatót követően a bolgár politikai delegációt hivatalában fogadta szépvölgyi zoltán. az eszmecsere - melyen részt vett maróthy lászló - a két főváros vezetői részletesen tájékoztatták egymást budapest és szófia életéről, fejlesztési terveiről, várospolitikájáról. szépvölgyi zoltán és petr mezsdurecski aláírták azt az okmányt, amely rögzíti budapest főváros tanácsa és szófia főváros népi tanácsa megállapodását az 1983-85 közötti időszak tapasztalatcseréjéről és együttműködéséről.

szépvölgyi zoltán átnyújtotta csudomir alekszandrovnak és petr mezsdurecskinek a „budapest emlékplakettet”, valamint azokat a díszleveleket, amelyeket a szófiai vezetők a bolgár népköztársaság és a magyar népköztársaság fővárosai sokoldalú és eredményes (as)

H'

együttműködésében, a barátság elmélyítésében szerzett érdemeik elismeréseként kaptak.

szerda délelőtt a szabadsajtó uti budapest kiállítóteremben bolgár könnyűipari tárlatot nyitott meg somogyi sándor, az mszmp budapesti bizottságának titkára, és ganka zlatinova, a bkp szófiai bizottságának titkára. a bemutatón - amely május 29-ig tekinthető meg - a látogatók megismerkedhetnek a fejlett technológiával dolgozó szófiai ruházati gyárak legkiválóbb termékeivel, és nemcsak statikus formában: a kiállításon rendszeresen tartanak divatbemutatókat.

a bolgár kulturális és tájékoztató központban működő „szófiai napok klubban”, magyar és bolgár zeneművészek találkoztak egymással. /folyt.köv./

ag/s/ag/mz olt

13.48 110583 1526

-. -

sb0048 4 130 mtib1055

nyit a gellért hullámfürdője /1. rész/

1983. május 11. - több éves átépítés után csütörtökön megnyitják a nagyközönség előtt a gellért fürdő felújított hullámedencéjét - jelentette be beck béla, a fővárosi fürdőigazgatóság vezetője azon a sajtótájékoztatón, amelyet szerda délelőtt tartottak a patinás multu fürdőben.

mint elhangzott, az uszoda és strandfürdő teljes rekonstrukcióját - a korábbi fürdő külső formáinak és stílusának megőrzésével - több évvel ezelőtt határozta el a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága. elsőként, még 1978-ban, a pezsgőfürdő, majd az ehhez tartozó hullámterasz készült el. a hullámedence építéséhez 1979 végén kezdtek hozzá, s mintegy 120 millió forintot költöttek újjáépítésére, bővítésére. a kivitelezési munkák elhuzódásáról szólva beck béla elmondotta, hogy kezdetben csak a korábban életveszélyessé vált bauxitbeton-szerkezet megerősítését tervezték, de a felülvizsgálat egyértelműen bizonyította a teljes rekonstrukció szükségességét. ennek során lényegében szinte a teljes régi fürdőmedencét le kellett bontani, s a korhü - szecessziós hangulatu - fürdő újjáépítése igen aprólékos munkát követelt az építőktől, emelve a költségeket is.

H'

a három és fél év alatt kicserélték a csatornahálózat elhasználódott csöveit, s a felújították a hullámgép előregedett meghajtószerkezetét. megújultak a lépcsők, a szegélykövek, valamint az épületdiszító elemek, amelyeket a pécsi zsolnay-gyár egykori fényképek alapján rekonstruált. a 600 köbméteres medence, és a 98 négyzetméter vízfelületű melegvízes gyógymedence is új kerámiaburkolatot kapott. jelentősen növekedett - igaz, a zöldterület terhére - a burkolt napozófelület a medence körül. a szomszédos telken - a kemenes utca másik oldalán - még épül egy füves napozó, melynek elkészülte - az ott létesítendő gyermekmedencével együtt - csak ez év végére várható.

a patinás gellért pezsgő- és hullámfürdője naponta reggel 6-tól 19 óráig fogadja a vendégeket; a hullám 8-kor indul, s óránként 10 percig működik majd.

/folyt.köv./ ri/mm/s -
13.57 110583 2056

--

sb0049 4 130 mtib2001

nyit a gellért .../2. rész/

a gellért fürdő befogadóképessége a korábbiakhoz képest mintegy egyharmadára csökkent. megszűnt a 2 ezer fogas vetkőzőhely, s csökkent a kabinok, valamint a szekrények száma is. ilyen módon - a köjál előírásait kötelezően betartva - összesen ezer fürdővendég számára maradt hely a pezsgő és a hullámmedencében.

a nyitáshoz közeledve elterjedt annak a híre, hogy egy-egy belépőjegy ára 100 forintot is elérí majd. ezt cáfolandó beck béla elmondotta: a pezsgő- és hullámmedence használata három órára 30 forintba kerül, az ezt meghaladó időre, vagy az egésznapos ott-tartózkodásért ennek dupláját kell fizetni. a gyermekjegyek ára a belépődíj 50 százaléka lesz. a jelenlegi 20 forintos belépődíj 30 forintra emelése nem érinti azokat a bérlettulajdonosokat, akik május 11-e előtt megváltották havi, negyedéves, vagy éves bérletüket. /mti/

t ri/mm/s ag olt
14.00 110583 0901

H

--

sb0050 4 130 mtib1056

elutazott a szovjet békevédelmi bizottság küldöttsége

1983. május 11. - szerdán elutazott a szovjet békevédelmi bizottság küldöttsége, amely az országos béketanács meghívására, volf szedih elnökségi tag, a progressz kiadó igazgatója vezetésével tartózkodott hazánkban. a delegáció megbeszélést folytatott az országos béketanács vezetőivel a nemzetközi békemozgalom időszerű kérdéseiről, a júniusi prágai béke-világtalálkozóról és a két béketanács együttműködéséről. a szovjet vendégek részt vettek az országos béketanács május 6-i kibővített ülésén. a delegációt fogadta baranyai tiber, az mszmp kb osztályvezetője, valamint pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára. a vendégek csatlakoztak a május 7-i budapesti ifjusági békemenethez, s részt vettek a debreceni ifjusági fáklyás békefelvonuláson is. hajdu-bihar megyei programjuk során megismerkedtek a megye és püspökladány életével, s ellátogattak a helyi termelőszövetkezetbe. a győzelem napja alkalmából a delegáció koszorút helyezett el budapesten a szovjet hősök szabadság téri emlékművénél, majd részt vettek a kecskeméti konzervgyárban rendezett béke-nagygyűlésen. /mti/

gi/pá/ag/mz olt

14.00 110583 1185

--

sb0051 4 160 mtib1057 /felhasználható: 16 órától!/

vorarlbergi vendégek vas megyében

1983. május 11. - az ausztriai vorarlberg tartományi konzervatóriumának hallgatói vendégszerepelnek vas megyében. a fiatal osztrák zeneművészek szerdán a szombathelyi zeneművészeti szakközépiskola dísztermében mutatkoztak be, csütörtökön sárváron, a nádasy-vár lovagtermében adnak kamaraestet. /mti/

lér/mmé/s st olt

14.03 110583 0368

H

--

sb0052 4 130 mtib1058 /felhasználható: 18 órá!//

hazánkba érkezik új-zéland miniszterelnöke

1983. május 11. - május 12-én hazánkba érkezik robert d. muldoon, új-zéland miniszterelnöke, akit lázár györgy, a minisztertanács elnöke hívott meg hivatalos magyarországi látogatásra, a miniszterelnököt utjára felesége is elkíséri. /mti/

mi/s ag olt

14.08 110583 0311

-. -

sb0053 4 150 mtib1059

vízügyi tanácskozás debrecenben

1983. május 11. - az ivóvíz-ellátással, a szennyvízelvezetéssel és a komplex meliorációval kapcsolatos legfontosabb feladatokról tárgyaltak szerdán debrecenben hajdu-bihar megye és az országos vízügyi hivatal vezetői. mint a megbeszélésen elmondták, ebben az esztendőben elkészül a keleti-főcsatornától kiinduló második földalatti vezeték, amely naponta újabb huszezer köbméter vizet szállít debrecenbe, s ezzel jelentősen enyhíti a város vízellátási gondjait. a vízügyi szakemberek javasolták, hogy a következő évek fejlesztési ütemének meghatározására végezzenek méréseket a felszín alatti vízkészlet megállapítására, ugyanakkor napirenden tartják a keleti-főcsatorna harmadik vezetékének a megépítését is. az elmúlt esztendőben elkészült debrecenben a szennyvíztisztító telep első üteme, most a második szakasz építését folytatják. ennek befejezésével naponta 4-500 köbméter nyers szennyvíziszap válik vízteleníthetővé. beszámoltak arról is, hogy kísérleteket kezdtek a szennyvíziszap mezőgazdasági hasznosítására.

tárgyaltak a megye belvizgondjairól is. a bihari részben és a tiszta-mentén ugyanis rendszeresek a belvízkárok, vannak tavaszok amikor emiatt 15-30 ezer hektárt nem tudnak művelésbe vonni. a megye vezetői elmondták, hogy két esztendővel ezelőtt a bihari részen és a hajdusági agrárpari egyesülés taggazdaságaiban megkezdődött, és tervszerűen, folyamatosan halad a komplex melioráció. a tszker közreműködésével berettyóújfaluban új üzemeltetést létesítenek, amely már ezen a nyáron megkezdí a munkákhoz szükséges különböző méretű dréncsövek gyártását. minthogy a belviz hét település belterületén

Fru

is jelentős károkat okoz, a tanácskozáson javasolták, hogy ezeken a helyeken alakítsanak belterületi vízrendezési társulatot, s ennek közreműködésével, a lakosság bekapcsolásával gyorsítsák meg a belvizek elleni védekezést. /mti/

szü/éva/s st olt

14.26 110583 1912

-. -

sb0054 4 130 mtib1060

Üdülés falun is - vita a népfrontban

1983. május 11. - hazánk számos kedvező üdülési adottságu, szép tájjal büszkélkedhet, az állampolgárok tulnyomó többsége mégis a balaton mellett akarja eltölteni szabadságát. a hazafias népfront településpolitikai munkabizottságának szerdai megbeszélésén - amelyen részt vett s. hegedüs lászló, a hnf ot titkára - , elhangzott: szélesíteni kellene a vendégfogadásra alkalmas helyek körét. példaként említették a falvakat, s a közművesített tanyákat, ahol gyakorlatilag minden feltétel adott az üdülésre, pihenésre, regenerálódásra. a városépítési tudományos és tervező intézet a közelmúltban felmérte: szerte az országban hány település jöhet szóba e célból, s arra a megállapításra jutott, hogy csaknem 300 faluban, községben és tanyán lehetne újabb üdülési lehetőségeket kialakítani. népgazdasági helyzetünk arra nem ad módot, hogy valamennyi telepet egyenletesen, s arányosan fejlesszék, de gondos előkészítéssel kiválaszthatók a legjobb adottságu települések, amelyek gyors kiépítéséhez hozzájárulnának az állami szervek is.

a tanácskozáson rámutattak: a felmérés egyetlen „szépséghibája”, hogy arról nem ad felvilágosítást, vajon az ottlakók szívesen fogadnák-e a vendégeket. ennek kapcsán leszögezték, hogy az állampolgárok örömmel megragadnák a lehetőséget jövedelmük növelésére, ám csak akkor hajlandók valamennyit is beruházni, ha az adózási feltételek a számukra kedvezően alakulnak. szó esett arról is, hogy az üdültetésből származó bevételek felett a helyi tanácsok rendelkezzenek, hiszen ők tudják leginkább, a legégetőbb gondokról, melyek megoldását segíthetnék ezek az összegek. többen kételyüket is megfogalmazták, mondván, hogy sokan nem lesznek hajlandók feláldozni otthonuk megszokott kényelmét. ennek a véleménynek ellentmond a tény, miszerint manapság hódít a romantika, s gyarapodik azoknak a száma, akik közelebb szeretnének kerülni a természethez. élénk vita bontakozott ki akörül, vajon a közlekedési díjak emelése mennyiben érinti hátrányosan a falusi üdülés iránt érdeklődők terveit. azt is szövétték, hogy

Fru

uthálózatunk viszonylagos kiépítetlensége miatt eleve előnyösebb helyzetbe kerülnek a saját személygépkocsit vezetőik.

a tanácskozáson s. hegedüs lászló kijelentette: a népfront-mozgalom kész közreműködni falusi üdüléssel kapcsolatos állampolgári vélemények összegyűjtésében, s sajátos eszközeivel hozzájárulna a fejlesztési koncepciók társadalmi vitájának előkészítéséhez is. /mti/

gi/pá/s ag olt
14.34 110583 2503

-.-

sb0055 4 150 mtib1061 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. május 11. - az európai nagyvárosok csütörtökre várható maximális hőmérséklete:

párizs:	16 fok
london:	16 fok
osló:	15 fok
stockholm:	17 fok
helsinki:	18 fok
berlin:	19 fok
varsó:	18 fok
leningrád:	18 fok
moszkva:	18 fok
kijev:	20 fok
prága:	20 fok
bécs:	21 fok
róma:	22 fok
madrid:	19 fok
belgrád:	24 fok
bukarest:	24 fok
szófia:	24 fok
athén:	25 fok /mti/

mz -ár

14.36 110583 0587

Bu

-.-

sb0056 4 130 mtib1062 /felhasználható: 18.30-tól!/
marjai józsef interjuja a televízióban

1983. május 11. - csütörtökön este, 21 óra 15 perces kezdéssel a televízió i-es műsora sugározza azt az interjút, amelyet marjai józsef, a kormány elnökhelyettese adott időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről, Magyarország nemzetközi gazdasági kapcsolatairól, a beszélgetésen szó lesz arról, milyen elvek vezérlik hazánk külgazdasági politikáját, mi jellemzi mai helyzetünket a nemzetközi munkamegosztásban, illetve arról is, milyen irányban, milyen lépésekkel fejlesztjük tovább a gazdasági reformot és növeljük gazdaságunk teljesítőképességét. /mti/

mz pr

14.44 110583 0614

-.-

sb0057 4 150 mtib1063 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. május 11. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása péntek reggelig:

ausztria:

délnyugat felől gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, sokfelé záporral, zivattal. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 19, 24, péntek hajnalban 10, 15 fok.

csehszlovákia:

délnyugat felől gyakran megnövekszik a felhőzet, szórványosan záporral, zivattal. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 19, 24, péntek hajnalban 9, 14.

Bu

szovjetunió

változóan felhős idő, szórványosan záporral, zivatarral. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 20, 25, péntek hajnalban 8, 13 fok.

románia

csökken a felhőzet, majd változóan felhős idő, már csak néhány helyen záporral, zivatarral. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 22, 27, péntek hajnalban 9, 14 fok.

jugoszlávia

délnyugat felől gyakran megnövekszik a felhőzet, elsősorban nyugaton szórványosan záporral, zivatarral. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 22, 27, pénteken hajnalban 10, 15 fok. /mti/

s -ár pr
14.45 110583 1362

-.-

sb0058 4 130 mtib1065 /felhasználható: 18.30-tól!/
a rádiónapló vendége: óvári miklós

1983. május 11. - csütörtökön ismét jelentkezik a rádió népszerű politikai műsora, a rádiónapló. az adás ezuttal belpolitikai életünk fontosabb jelenségeivel, helyzetünkkel, teendőinkkel foglalkozik. munkások, tsz-tagok, egyetemisták és nyugdíjasok beszélnek a gazdaságról, az életszínvonalról, a közgondolkodásról, a nyilvánosságról, erkölcsi kérdésekről, a szocialista demokrácia fejlesztéséről, távlatainkról. az élő adásban - amely a kossuth rádióban délután 4 órakor kezdődik - az elhangzott riportokról és interjúkról fejti ki álláspontját óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, aki egyben válaszol a hallgatók telefonon, illetve levélben feltett kérdéseire.

Jzs

a rádiónapló telefonszáma: 130-099, amely délután 3 órától az adás végéig hívható. /mti/

mz pr

14.52 110583 0866

-.-

sb0059 4 150 mtib1066

kitüntetések

1983. május 11. - az elnöki tanács árgyelán györgynének, a hazai fésüsfonó és szövőgyár személyzeti igazgatójának és lovas imrének, a békéscsabai kötöttárugyár gazdasági igazgatóhelyettesének nyugállományba vonulásuk alkalmából, eredményes munkásságuk elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. /mti/

os/gg/er sl pr

15.34 110583 0373

-.-

sb0060 4 130 mtib1067

konferencia a környezetvédelmi nevelésről /1./

1983. május 11. - a környezetvédelmi nevelés lehetőségei az ismeretterjesztésben címmel egésznapos konferenciát rendezett szerdán a tudományos ismeretterjesztő társulat országos titkársága a tit természettudományi stúdiójában.

az eszmecserén - amely egyben a környezetvédelmi szak- és baráti körök vezetőinek első országos tanácskozása volt - az iskolán kívüli környezetvédelmi neveléssel kapcsolatban elhangzott: napjainkban mind inkább a klubszerű formák terjednek el, ám ezek gyakran igénytelenebbek a szakköri foglalkozásoknál. a múzeumok előadássorozatokkal, filmvetítésekkel, pályázatok kiírásával segítik a helyes környezetvédelmi szemlélet kialakítását. a természettudományi múzeum növénytára például - az ismeretterjesztő előadásokon kívül - minden évben gyűjtéssel egybekötött nyári tábor szervez diákoknak. a pilisi parkerdőgazdaság, valamint az ócsai és a budai tájvédelmi körzet illetékesei tanfolyamokat, felkészítő

Jzs

jellegű tábort szerveznek pedagógusoknak. részt vesznek a környezetvédelmi nevelésben a megyei köjál-ok is: orvosok középiskolai szakkörököt vezetnek; a népfront-bizottságok iskolaerdők, „mini-arborétumok”, létrehozását szorgalmazó akciók meghirdetésével járulnak hozzá a környezeti kultúra fejlesztéséhez. színvonalas és népszerűek a tit környezetvédelmi témájú diaporáma anyagai. ezeket még nagyobb számban kellene sokszorosítani - hangsúlyozták a szakemberek -, hogy minél több iskolába eljuthassanak. nagy tömegeket vonzanak minden esztendőben a magyar madártani egyesület tábora is: ezek nyitottságára jellemző, hogy a házigazdák más állatcsoportok kutatóit is meghívják, s a növényvilággal is megismertetik a gyerekeket. az országos pedagógiai intézet továbbképzéssel szélesíti a pedagógusok környezetvédelmi tájékozottságát: nyáron a középiskolás biológiai szakfelügyelőknek és a szakmunkásképző intézetek tanárainak szerveznek többnapos tanfolyamot.

az iskolán kívüli környezetvédelmi nevelés számos új lehetőségét ismertették az országos környezet- és természetvédelmi hivatal képviselői. az okth a mi világunk címmel többszáz példányban készített hangosított diaszorozatot óvodások számára. elkészült és hamarosan kapható lesz a második, a védett növényeink című sorozat is; a szakemberek jelenleg is dolgoznak a harmadikon, amely három nemzeti parkunkat mutatja be, 12-12 színes diaképen. gazdagodik ebben az évben a visegrádi jurtatábor programja: olyan szekciót is indítanak, amelyben a történelem és a környezet kapcsolatát vizsgálják a meghívott szaktanárok. /folyt. köv./

na/ka/gw

15.35 110583 2611

--

sb0061 4 130 mtib1068

konferencia a ... /2./

a közeljövőben lát napvilágot az okth környezeti-statisztikai zsebkönyve: ebben a kis „adatbankban”, számokkal illusztrálják a természeti környezettel kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat. figyelemre méltó kezdeményezés: a kiskunsági nemzeti parkban - fülöpházán - a külföldi tapasztalatokat felhasználva természetvédelmi iskolát alakítottak ki egy régi épületből. ebben az ugynevezett terepgyakorlati központban - kísérleti jelleggel - hetedikes diákokat foglalkoztattak a tavaszi szünetben: a tanulók különféle feladatokat oldottak meg, műszeres méréseket, kísérleteket

30

végeztek a szabadban, vizsgálva például a levegő összetételét és talajnedvességet. a jövőben hasonló létesítményt kívánnak kialakítani - az okth anyagi támogatásával - nyiregyházán, illetve visegrádon is. /mti/

na/ka/ag/gw pr

15.39 110583 0842

--

sb0062 4 150 mtib1069

fagyvédelmi tanácskozás

1983. május 11. - bemutatóval egybekötött fagyvédelmi tanácskozást tartottak szerdán a hosszúhegyi állami gazdaság nemesnádudvari gyümölcstermelő üzemegységében. az elmúlt négy évben folytatott tavaszi fagyvédekezési kísérletek tapasztalatait adták közre a kutatók és a gyakorlati szakemberek. az április és a májusi fagyok gyakorisága hazánkban is indokoltá teszi a rendszeres védekezést, az ehhez szükséges olcsó technológiák kidolgozását. sokszor három óra elegendő ahhoz, hogy egy-egy év gyümölcstermése megsemmisüljön a fagyugos vidékeken. a tudományos vizsgálatok cáfolják a füstölés és a ködösítés hasznát, az öntözéssel történő eredményes védekezés viszont pontos léghőmérsékleti ismeretet és speciális öntözési formát igényel. a legcélszerűbb megoldást a szélgépek hozták, amelyeket már hosszabb ideje alkalmaznak nyugat-európában és az usa-ban. nálunk két helyen, a kiskunhalasi és a hosszúhegyi állami gazdaságban működnek hazai konstrukciójú szélgépek a gyümölcsösökben. a mintegy tíz méter magas tartóoszlopon forgó ventilátor négy hektárnyi terület légmozgását befolyásolhatja. az eddigi tapasztalatok szerint ez a védekezési forma bevált, a szélgéppel védett területeken az áprilisi, májusi fagyok nem tettek kárt az elmúlt években. így bőségesen megtérül a beruházási költség. jelenleg összesen hét ilyen szélgép működik az országban, de mint a tanácskozáson elmondták, ennél jóval többre lenne szükség, hogy a gyakori fagyos tavaszokon megvédjék a gyümölcsösöket a pusztítástól. /mti/

László/bné/er st pr

15.42 110583 1562

d

--

sb0063 4 160 mtib2002

szófia napok budapest...4. rész.

az mszmp budapesti bizottságának oktatási igazgatóságán georgi nakov, a bkp szófia bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője a szófia pártszervezetek ideológiai és politikai tevékenységéről, ignat penkov professzor pedig „szófia régen és ma”, címmel tartott előadást. a résztvevők nagy érdeklődéssel kísérték az előadásokat, amelyeket csütörtökön a iv. és a xiv. kerületi pártbizottságon megismételnek az előadók a kerületi pártmunkások, propagandisták részére.

gazdag programjuk volt az eseménysorozaton hazánkban tartózkodó szófia társadalmi és tömegszervezetek küldötteinek is. a szófia fiatalok - krisztó ivanovnak, a dimitrovi komszomol szófia bizottsága első titkárának vezetésével - a kisz kb székházában tettek látogatást, ahol fogadta őket fejti györgy, a kommunista ifjúsági szövetség központi bizottságának első titkára. ezt követően a szófia fiatalok felkeresték a budapesti műszaki egyetemet, ahol a kisz bizottság tagjaival találkoztak. a szófia küldöttek este a volán 1-es számú vállalatának klubjában találkoztak a vállalati kisz bizottság tagjaival.

a bolgár nemzeti front szófia bizottságának küldöttsége a főváros xi. kerületével ismerkedett. a lazar sztamboliev, a bolgár nemzeti front szófia elnöke vezette delegáció tájékozódott a kerületi népfrontaktivisták munkájáról, majd megtekintette a látogatói közösségi házat és a budapesti művelődési központot.

a szófiából érkezett szakszervezeti csoport a medicor műveket kereste fel, ahol az ott dolgozók munkakörülményeivel ismerkedtek. a petr szucskov, a szófia városi szakszervezeti tanács elnöke által vezetett küldöttség tagjai az üzemlátogatást követően városnézésen vettek részt, budapest nevezetességeit tekintették meg.

/innen felhasználható 20 órától!/

a szófia napok szerdai eseményeit a bolgár vendégművészek operettszínházi gálaestje, s az egésznapos eső című bolgár film kossuth filmszínházi diszbemutatója zárta. /mti/

fr/tr/ag/gw pr

15.44 110583 2027

cs

-.-

sb0064 4 160 mtib2003

nemzetközi tudományos ülés pécssett

1983. május 11. - a bécsben székelő európai társadalomtudományi kutatási és dokumentációs központ igazgató bizottsága pécssett tartja idei rendes ülését. a négynapos tanácskozás fő feladata, hogy meghatározza a nyolcvanas évek kutatási stratégiáját. a testület a nemzetközi tudományos intézmény alelnökének, az időközben elhunyt bihari ottó akadémikusnak, a pécsi akadémiai bizottság elnökének meghívására választotta tanácskozása színhelyéül a mecsekalj-i várost. a szerdai nyitó ülésen pierre feldheim, a bécsi központ belga elnöke meleg szavakkal emlékezett meg a magyar jogtudós szakmai tevékenységéről, a szervezetben kifejtett eredményes munkájáról. a párizsban székelő nemzetközi társadalomtudományi tanács /issc/ nevében - ennek európai szerve a bécsi központ -, az issc elnöke, candido mendes de almeida brazil jogtudós köszöntötte a huszéves szervezetet. a magyar tudományos akadémia üdvözlését kulcsár kálmán főtitkár helyettes tolmácsolta a bizottságnak.

a bécsi társadalomtudományi központ - az unesco kezdeményezésére - 1963-ban jött létre azzal a céllal, hogy elősegítse kelet- és nyugat-európa tudományos intézeteinek, tudósainak együttműködését. földrészünk huszonegy országának kutatói dolgoznak együtt, köztük a magyar nemzeti bizottság tagjai. a magyar tudósok igen aktívan vesznek részt a központ munkájában. elsősorban olyan - több országot érintő - szociológiai, közgazdasági, jogi, művelődési stb. kérdések kutatásában működnek közre, amelyek hazánkban is napirenden vannak, például az automatizálás hatása az ipari munkásokra, a közigazgatás korszerűsítésére, a várospolitikai új feladatai, a családok változó életmódja és a nemzeti kultúrák kölcsönhatása. /mti/

igó/bné/st/gw pr

16.02 110583 1761

cs

-.-

sb0065 4 130 mtib2004

nemzetközi szerzői jogi értekezéslet

1983. május 11. - hazaérkezett washingtonból dr. ficsor mihály, a szerzői jogvédő hivatal főigazgatója, aki a szerzői jogi társaságok nemzetközi szövetsége /cisac/ vezető testületeinek ülésén, a végrehajtó iroda alelnökeként vett részt. az ülésen egyebek mellett állásfoglalás született több, eddig jórészt szabályatlan kérdésben: a számítógép-programok szerzői jogvédelméről, a nagyközönségi televíziós antennarendszerek díjfizetési kötelezettségéről és a videokazetták kölcsönzése esetén fennálló szerzői jogokról. /mti/
k cs/mm/kö -ár pr
16.09 110583 0590

-.-

sb0066 4 160 mtib2005

kardiológusok tudományos ülése balatonfüreden

1983. május 11. - szerdán balatonfüreden megkezdődött a kardiológusok háromnapos hagyományos tanácskozása. az eszmecszerén 11 ország - angliá, belgium, csehszlovákia, hollandia, kanada, az ndk, az nszk, olaszország, az usa, a szovjetunió és hazánk - jeles szakemberei három témakörben, több szekcióban és több kerekasztal-konferencián vitatják meg a korunk betegségének gyógyításával kapcsolatos új módszereket, tapasztalatokat. az egyik fő témakörben az úgynevezett vértelen módszerek, egyebek között az ultrahangos vizsgálatok tapasztalatai kerülnek napirendre. a szívcsucs feletti rezgésekből rögzíthető információkat - mint elmondották - már hazánkban is eredményesen hasznosítják. a másik fő témakörben, a csecsemő- és a gyermekkori szívsebészet tapasztalatait értékelik, a harmadikban pedig a kardiológiai diagnosztika és terápia technikai vonatkozásait vitatják meg. ebben a vonatkozásban nagy érdeklődéssel várják a beszámolót arról a kanadában kipróbált módszerről, amely szerint - katéterrel - egy parányi ballont juttatnak a beszűkült ér fölötti részre, ezt ott felpumpálják, majd a leszűkült érszakaszon át visszahúzzák. a felpumpált ballon kitérítve a sérült érszakaszt. hazánkban, mint elmondták, az összesűkült érszakaszba fecskendezett vérfeloldó szerrel értek el hasonló esetekben jó hatást.

az ülésen megvitatják a számítógépek kiterjedtebb alkalmazásának lehetőségeit is. /mti/

szé/mmé/kz/gw pr

16.36 110583 1492

-.-

sb0067 4 160 mtib2006

szocialista filmek hónapja nógrádban

1983. május 11. - a szocialista országok filmjeinek hónapja nógrád megyében a május. szerdán a salgótarjáni november 7. filmszínházban megtartott megnyitóján a röpke éjszaka című szovjet filmet vetítették, s e diszbemutatón részt vettek a hazánkban tartózkodó szovjet filmdelegáció tagjai: albert putyincev, a kijevi dovszenkó stúdió igazgatója és mihail bjelikov, a bemutatott film rendezője.

a szocialista filmek hónapja során nógrád megye száz két mozijában összesen csaknem ötszáz filmet vetitettek. /mti/

csiz/mfné/kz/gw sn

16.47 110583 0588

-.-

sb0068 4 130 mtib2007

a vízművek közleménye

1983. május 11. - a fővárosi vízművek értesíti a fogyasztókat, hogy 1983. május 14-én 06 órától május 16-án 08 óráig a vezetékek karbantartási munkái miatt pesten az v., vi., vii., viii., ix., xiii. kerület és a népsziget területén, budán az i., ii., iii., xii., és xi. kerület bartók béla uttól nyugatra eső területen nyomáscsökkenés és a víz enyhe zavarosodása várható. a fővárosi vízművek kéri a fogyasztók szives türelmét és megértését. /mti/

kö -ár sn
16.47 110583 0493

-.-

sb0069 1 130 mtib2008

parlamentari bizottságok együttes ülése /1. rész/

1983. május 11. - szerdán a parlamentben együttes ülést tartott az országgyűlés terv- és költségvetési, valamint kereskedelmi bizottsága, bográr józsef és nyers rezső elnökök vezetésével. a tanácskozáson timár mátyás államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke tájékoztatót tartott a magyar nemzeti bank tevékenységéről és a hitelpolitikai irányelvekről, majd áttekintést adott a nemzetközi pénzügyi kapcsolatok alakulásáról és az ezzel kapcsolatos időszerű problémákról.

ezután veress péter külkereskedelmi miniszter tájékoztatta a két bizottság tagjait tavalyi külgazdasági helyzetünk alakulásáról, valamint az 1983. évi feladatokról. beszámolójában kiemelte, hogy a külkereskedelemnek az elmúlt esztendőben két feladatot kellett végrehajtania: egyrészt teljesítenie a szocialista országokkal szemben vállalt szerződéses kötelezettségeket, másrészt a konvertibilis elszámolási forgalomban jelentős aktivumot biztosítani a fizetési mérleg egyensúlyának elérése érdekében.

ismeretes, hogy a nemzetközi politikai és gazdasági helyzet 1982-ben tovább romlott, ezért nagy eredménynek tekinthető, hogy a körülményekhez való alkalmazkodással és új gazdaság-szervező intézkedések bevezetésével nemzetközi fizetőképességünket sikerült megőrizni. rubel-elszámolási forgalmunk az államközi megállapodásokkal összhangban számottevően emelkedett, a konvertibilis egyenlegben pedig sikerült a szükséges aktivumot elérni.

az ideai feladatokról szólva veress péter utalt arra, hogy exportunkat a világkereskedelem stagnálásának időszakában is valamennyi viszonylatban növelni kell, de importunk a fizetési mérleg kiegyensúlyozásával összefüggő problémák miatt nem növekedhet. mind a termelő, mind a külkereskedelmi vállalatok legnagyobb feladata tehát további piacképes exportáru-alapok felkutatása és értékesítése. ennek érdekében a külkereskedelmi és termelő vállalatoknak a nagyobb volumenű export-termékek értékesítése mellett kisebb értékű tételek eladására is gondot kell fordítaniuk, hiszen azok lényeges hozzájárulást jelenthetnek nemcsak a szükséges export biztosításához, hanem a gazdasági kapcsolatok kiszélesítéséhez is - hangsúlyozta. az új exportáru-alapok felkutatását szolgálja a megyei kiküldötti hálózatrendszer továbbfejlesztése is, amely a külkereskedelmi tárca a múlt esztendőben kezdeményezett.

/folyt.köv./ gw

17.03 110583 2399

--

sb0070 1 130 mtib2009

parlamentari bizottságok együttes ülése /2. rész/

az ülésen résztvevők nyomatékosan hangoztatták, hogy a jelenlegi időszakban és a következő esztendőben az export növelése lesz a magyar gazdaságpolitika legdöntőbb kérdése. e megállapítást alátámasztják egyrészt az elmúlt évek tanulságai, másrészt a különböző elméleti számítási modellek is, hiszen a magyar export fellendülésétől nemcsak a fizetési mérleg egyensúlya függ, hanem a népgazdaság fejlődésében oly nagy szerepet játszó importlehetősége, a beruházások, az életszínvonal és a vállalati nyereség alakulása is.

a két bizottság beható vita után a jelentéseket elfogadta. a vitában felszóltattótt attiláné /budapest/, kovács istvánné /pest megye/, cselötei lászló /pest m./, szurdi istván /budapest/, szabó kálmán /budapest/, novák pálné /heves m./ radnóti lászló /somogy m./, kiss imre /borsod m./, hajmer imre /komárom m./ és nics jános /fejér m./ /mti/

ár/gw sn

17.08 110583 0946

--

sb0071 4 130 mtib2010 /felhasználható: 18 órától!!!/

az új-zélandi miniszterelnök életrajza

1983. május 11. - robert david muldoon, új-zéland miniszterelnöke 1921-ben született auckland-ben, a szigetország legnagyobb városában. a londoni számviteli főiskolán szerzett diplomát, majd hazájában ugyancsak számviteli főiskolán tanított. az oktatási intézmény elnökévé is megválasztották 1956-ban.

politikai pályafutását az új-zélandi miniszterelnök a konzervatív nemzeti párt ifjusági szervezetében kezdte: 1949-ben az aucklandi területi szervezet elnöke lett. a nemzeti párt mandátumával 1960-tól megszakítás nélkül tagja a parlamentnek. 1964-ben kapott először kormány megbízatást: pénzügyminiszter-helyettesé nevezték ki, majd három esztendővel később átvette a pénzügyi tárca vezetését. 1972-ben, a nemzeti párt akkori kormányzásának utolsó évében miniszterelnök-helyettes lett. pártja az 1972-es választások eredményeinek következtében három évre ellenzékbe szorult. ez idő alatt robert david muldoon a nemzeti párt és az ellenzék helyettes vezetője, majd 1974-től annak vezetője volt.

as

a nemzeti párt 1975-ben nagyarányú győzelmet aratott a munkáspárt felett, és a kormányhatalmat azóta - bár csökkenő többség mellett - megőrizte. pártjának választási győzelme alapján muldoon kapott miniszterelnöki megbízatást, ugyanakkor megtartotta magának a pénzügyi tárcát is.

robert david muldoon nemzetközileg elismert pénzügyi szakember. pénzügyminiszteri megbízatása idején az ázsiai fejlesztési bank, valamint az imf - a nemzetközi valuta alap - új-zélandi kormányzója volt. 1978-ban az imf igazgatói tanácsának elnöki posztját töltötte be. 1982-ben a fejlett tőkés országokat tömörítő oecd-gazdasági, együttműködési és fejlesztési szervezet - miniszteri tanácsának volt a soros elnöke. hiva a nemzetközi pénzügyi rendszer bretton woods-éhoz hasonló, átfogó újraszabályozásának.

robert david muldoon személyében első ízben látogat magyarországra új-zélandi miniszterelnök. /mti/

i/kj

17.18 110583 1976

-.-

sb0072 4 130 mtib2011

vizügyi szemle a fővárosban

1983. május 11. - a fővárosi tanács közmű- és mélyépítési főigazgatósága szerdán vizügyi és közegészségügyi szemlét tartott, amelynek során egyebek között ellenőrizte, hogy a fővárosi vízművek miként készültek fel a nyári csucsfogyasztásra.

a szemlén a szakemberek - az országos vizügyi hivatal, a közép-duna-völgyi vizügyi igazgatóság és a köjál munkatársai - megtekintették a budapesti vízvezeték hálózat új és régi létesítményeit: egyebek között a szentendrei-szigeten a csáposkutakat, a lakótelepi nyomásfokozókat, a központi diszpécshálózatot, ahonnan a főváros vízellátását irányítják. ellenőrizték az újpesti, felszíni víztisztítómű működését, és megnézték a pesti csőhálózati telepet is.

As

a szemle résztvevői megállapították, hogy a vízművek létesítményeinek műszaki és technikai állapota jó, azok a közegészségügyi előírásoknak megfelelnek. a nagy nyári csucsfogyasztások idején a duna alacsony vízállása miatt előfordulhat, hogy időleges vízellátási gondok lesznek, ezek azonban a fogyasztók kellő takarékoságával ellensúlyozhatók. /mti/

fr/pá/gw sn

17.23 110583 1114

-.-

sb0073 4 130 mtib2012

a lengyel áib titkárának sajtóértekezlete /1. rész/

1983. május 11. - a lengyel állami ifjúság^{politikai} bizottság hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó delegáció vezetője, andrzej ornat miniszter, a lengyel minisztertanács mellett működő állami ifjúság^{politikai} bizottság titkára szerdán a magyar újságírók szövetsége székházának rózsza ferenc termében találkozott a magyar sajtó képviselőivel.

tájékoztatót adott magyarországi tárgyalásainak eredményeiről, hangsúlyozva, hogy találkozási a magyar párt, kormány, a kisz, az állami ifjúság^{politikai} bizottság vezetőivel rendkívül eredményesek voltak, sok hasznosítható tapasztalatot szerzett az ifjúságpolitikai munkáról.

a továbbiakban arról szólt, hogy a lengyel állami ifjúság^{politikai} bizottság a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottsága ifjúságpolitikai plénumának határozata nyomán jött létre. lényeges feladata, hogy koordinálja az ifjúságpolitikát, összekötő kapocs legyen a kormányzervek és az ifjúsági szervezetek között. fontos tennivalója, hogy a lengyel fiatalok minél nagyobb tömegét vonja be a társadalmi, politikai, gazdasági élet átalakításába.

andrzej ornat felhívta a figyelmet arra is, hogy ma minden második lengyel állampolgár 30 évesnél fiatalabb. az állami ifjúság^{politikai} bizottságnak nemcsak a négy ifjúsági szövetségbe - a szocialista ifjúsági, a falusi ifjúsági, a harcer, és az egyetemi ifjúsági szövetségbe - tömörült tagoknak, hanem az egész lengyel ifjúságnak az érdekeit kell képviselnie. e munkában irányutató a lemp kb ifjúságpolitikai plénumának határozata, amely kimondta, hogy az ifjúságot érintő kérdésekben nem lehet a fiatalok nélkül dönteni. a lengyel társadalom előtt álló feladatok megoldásába a fiatalokat egyenrangú partnerként kívánják bevonni. a fiatalság önmagában nem előny, de korlátja sem lehet az érvényesülésnek, az erkölcsi, anyagi elismerésnek.

As

a Lengyel állami ifjúság^{politikai} bizottság csaknem egyéves fennállása óta foglalkozott már az ifjúság nevelésének kérdéseivel, a lakásépítési programmal. mivel a lengyel fiataloknak több mint a fele vidéken él, külön figyelemmel kísérik a falusi fiatalok helyzetét, élet- és munkakörülményeik javítását. elemezték az ifjúság tudatának formálásával, alakításával kapcsolatos tennivalókat, a felsőfoku végzettséget szerzett fiatalok elhelyezkedésének körülményeit, feltételeit, a sportolási, turisztikai lehetőségeket. az ország 49 vajdaságának mindegyikében működik az ifjúság politikai kérdésekkel és a gyakorlati tennivalókkal foglalkozó bizottság, tanács vagy csoport.

/folyt. köv./

gw
17.56 110583 2551

-. -

sb0074 4 130 mtib2013

a Lengyel áib titkárának sajtóértekezlete /2. rész/

a miniszter szólt arról is, hogy már javában folynak a Lengyel ifjúsági törvény megalkotásának előkészületei, május végére elkészül a tervezet. az ifjúsági törvényben rögzíteni kívánják a fiatalok jogait és kötelelességeit. a törvény előkészítésének vitájába az ifju nemzedék mind szélesebb köreit vonják be, támaszkodva a lengyel ifjúsági szövetségekre. az ifjúsági törvény előkészítése is jó lehetőséget teremt arra, hogy a lengyel fiatalok konkrét, biztató képet formálhassanak jövőjükéről. szeretnék elérni, hogy az önkormányzati szervek tevékenységébe minél több fiatal kapcsolódjék be, s ugyancsak meghatározó szerepet számnak az ifjúságnak a hazafias nemzeti ujjászületési mozgalomban, a tanácsok munkájában. nem titkolt cél, hogy minél több arra érdemes fiatal jelölt lehessen a soron következő tanácsi és országgyűlési képviselői választásokon - mondotta andrzej ornat. /mti/

t/km/gg/ár/gw sn

17.57 110583 0968

-. -

sb0075 4 180 mtib2015

súlyos közlekedési baleset

1983. május 11. - szerdán százhalombatta külterületén babos Antal, 27 éves gépkocsivezető, hagyárosböröndi lakos nyergesvontatóval nekiütközött a budapesti vertesz vállalat dolgozóját szállító mikrobusznak. a baleset következtében ruzsár Gyula 43 éves gépkocsivezető, százhalombattai lakos a kórházba szállítás után meghalt. heten súlyos, hárman pedig könnyű sérülést szenvedtek. a baleset körülményeinek vizsgálatát a rendőrség megkezdte. /mti/
tr/er sn

18.05 110583 0497

-. -

sb0076 4 130 mtib2016

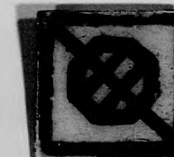
tsz-kitüntetés - sarlós István

1983. május 12. - 1982. évi eredményeivel tizedik alkalommal is elnyerte a kiváló címet a három község határában gazdálkodó vácszentlászlói zöldmező termelőszövetkezet. az erről szóló oklevelet a szerdán megtartott ünnepi közgyűlésen sarlós István, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese nyújtotta át furulyás Jánosnak, a szövetkezet elnökének.

a kiváló közös gazdaság, amelynek múlt évi nyeresége meghaladta az 55 millió forintot, pest megye legjelentősebb állattenyésztő, tejtermelő gazdaságai közé tartozik. szarvasmarhaállománya meghaladja a 4.500-at, az egy tehénre jutó tejhozam tavaly - az 1981 évinél 509 literrel több - 5.309 liter volt. a gazdaság fontos láncszeme a tejtermelő gazdaságok budapest övezetében kialakított gyűrűjének: évente összesen 8 millió liter tejet ad piacra. külön figyelmet, s elismerést érdemel az, hogy a szövetkezet 55 millió forint nyereségéből 41 millió forint a mezőgazdasági termelésből származik. ezt a termelés költségeinek csökkentésével a racionálisabb és takarékosabb energiagazdálkodással érték el. /mti/
vir/mmé/er kz sn

18.15 110583 1156

-. -



sb0077 4 130 mtib2018

kinai bankdelegáció látogatása budapesten

1983. május 11. - fekete jánosnak, a magyar nemzeti bank első elnökhelyettesének meghívására kínai pénzügyi és gazdasági szakemberekből álló küldöttség tett látogatást hazánkban. a delegációt Liu hung-zsu, a kínai népi bank első elnökhelyettese vezette.

a kínai szakemberek a magyar gazdaságirányítási rendszert, és ennek keretében a bankok szerepét és tevékenységét tanulmányozták. megbeszélést folytattak a kétoldalú pénzügyi- és bankkapcsolatok kérdéseiről is. a kínai vendégekkel tárgyalt timár mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke. Liu hung-zsu-t és a kíséretében levő személyiségeket fogadta marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese. jelen volt ma lie, a kínai népköztársaság budapesti nagykövete.

a kínai népi bank küldöttsége szerdán elutazott budapestről.
/mti/

gg/gw sn

18.31 110583 0860

--

sb0078 4 180 mtib2019

időjárásjelentés

1983. május 11. - a meteorológiai intézet jelenti:

várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől gyakran megnövekszik a felhőzet, továbbra is várhatók záporok, zivatarok. a déli, délnyugati szél napközben élénk lesz. a hőmérséklet a délutáni órákban 19-24 fok között alakul. /mti/

me/gg/gw sn

18.34 110583 0335

as

--

sb0079 4 160 mtib2020 /felhasználható: 19.00 órától!/
magyar-szovjet barátság - baranya

1983. május 11. - a baranya megyei magyar-szovjet barátsági hét programja keretében szerdán pecsett, a steinmetz miklós művelődési házban anatólij kalasnyikov moszkvai grafikusművész több száz alkotását bemutató kiállítás nyílt. a komlói kossuth bányászati szénbányászati műszakváltáskor béke- és barátsági gyűlést tartottak, amelyen a baranyában tartózkodó Lvov testvérterületi szovjet küldöttség tagjai is részt vettek. a mecseki bányászváros művelődési központjában az ukrainai testvérterület lakóinak életét bemutató fotókiállítást és szovjet könyvkiállítást rendeztek. este, az új városi színházteremben a Lvovi művészegyüttes mutatta be műsorát komló lakóinak. magyar-szovjet barátsági találkozót rendeztek mohácson és sombereken is. /mti/
igó/bné/er st sn

18.43 110583 0813

--

sb0080 4 160 mtib2021 /felhasználható: 19.00 órától!/
brahms-émlékhangverseny pecsett

1983. május 11. - johannes brahmsra emlékeztek szerdán, születésének 150. évfordulója alkalmából pecsett. a magyar zeneművészek szövetségének dél-dunántúli csoportja által rendezett emlékhangversenyen a zeneköltő egyik zongoraművét és két szonátáját szólaltatták meg a pécsi előadóművészek. az évforduló alkalmából a baranyai ének-zenei tagozatos iskolákban is megemlékeztek brahms zenei munkásságáról és hazánkhoz fűződő kapcsolatairól, s brahms-műveket adtak elő, illetve hallgattak meg. /mti/
igó/bné/er kz sn

18.47 110583 0560

as

--

sb0081 4 150 mtib2022 /közönségszolgálat/

kertbarátok hétvégi tanácsadója - cseresznyelégység

1983. május 11. - a cseresznyelegységek, amelyek évről-évre jelentős károkat okoznak, májusban rakják parányi tojásaikat, a még zöld cseresznyék héja alá. néhány nap elteltével a tojásokban kialakulnak a kis fehér, csontszínű lárvák, amelyek fejlődésüket az érett cseresznyében fejezik be, ekkor a gyümölcsöt kirágják és a talajra kerülve bebábozódnak, és áttelelnek. különösen a késői érésű cseresznye- és meggyfajták fertőzöttsége nagy. a kémiai vegyszeres kezelést bi-58-as 0.1 százalékos oldattal május 15-e körül célszerű elvégezni. hűvös, csapadékos idő esetén a legyek rajzása elhúzódhat, ezért ajánlatos a védekezést május 20-25-e között megismételni. /mti/

pf/mi/jf/gw pr

18.54 110583 0746

-. -

sb0082 4 130 mtib2029

köpeczi béla látogatása a kisz kb-ban

1983. május 11. - fejti györgynek, a kisz kb első titkárnak meghívására szerdán a kisz székházába látogatott köpeczi béla művelődési miniszter. a találkozón, amelyen részt vettek a kisz kb illetékes titkárai és a minisztérium vezető munkatársai is, a kisz és a minisztérium együttműködéséből adódó kérdéseket, tennivalókat beszéltek meg.

a kisz kb titkárai ismertették az ifjúsági szövetség törekvéseit a tizenévesek, az egyetemi, főiskolai hallgatók és a fiatal művészek körében, majd a találkozó résztvevői megvitatták az e területeken felmerülő legfontosabb ifjúsáspolitikai, mozgalmi kérdéseket, egyeztettek nézeteiket.

a kisz vezetői hangsúlyozták a felsőoktatás elhatározott korszerűsítési programja konkrét, érzékelhető eredményeket hozó ütemes végrehajtásának fontosságát. ehhez a fiatalok részvételüket ajánlják, megvalósításához véleményükkel hasznosan hozzájárulhatnak. kiemelt figyelmet kell fordítani a tizenévesek körében a diákközművelődés, -sport és -turisztika ügyére, a mozgalom és az iskola kapcsolatában a jobb munkamegosztásra, a kisz-szervezet önállóságának, szerveződésének kérdéseire. javítani kell a fiatal művészek képzésének, pályakezdésének, alkotó munkájának feltételeit,

elismerésük formáit, amelyekben a kisz önállóan is vállal feladatokat.

a találkozó résztvevői megvitatták az ifjúsági parlamenteken elfogadott intézkedési tervek végrehajtását, az e területen jelentkező időszerű feladatokat. hangsúlyozták, hogy a felvetett kérdések megoldása a minisztérium és a kisz szorosabb munkakapcsolatát, a problémák közös vizsgálatát, az együttműködés erősítését teszi szükségessé. /mti/

gg/kö sn
19.36 110583 1692

-. -

sb0083 4 160 mtib2030

matacic a zeneakadémián

1983. május 11. - Lovro von matacic, a világhírű jugoszláv karmester vezényelte a magyar rádió és televízió énekkarát - karigazgató: sapszon ferenc - és szimfonikus zenekarát szerdán a zeneakadémián. a műsorban wagner az istenek alkonya című zenedrámájának iii. felvonása hangzott el a zeneszerző halálának centenáriuma alkalmából. a koncertszerű előadáson közreműködött kovács eszter, manfred jung, faragó andrás, berczelly istván, tóth mária, kukely julia és takács tamara.

Lovro von matacic 1899-ben született susakon. kilenc éves volt, amikor a híres wiener sa:ngerknaben együttes tagja lett. bécsben tanult orgonálni, zongorázni, komponálni, majd vezényelni is. karmesteri pályáját 1916-ban kölnben kezdte, utóbb különböző jugoszláviai városokban működött, 1956-ban a drezdai staatskapelle vezető karnagya volt. számos európai és amerikai turnén vendégszerepelt. az 1960-as évek elején a bécsi staatsoper főzeneigazgatójaként, illetve a frankfurti muzeumi hangversenyek vezetőjeként tevékenykedett. a zágrábi filharmonikusok főzeneigazgatójává 1970-ben nevezték ki. több ízben hangversenyezett magyarországon, napjaink egyik legavatottabb wagner-dirigense. /mti/

dal/ka/kö ag sn
20.03 110583 1229

ds

-. -

sb0084 4 180 mtib2034

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. május 11.

sb0001 felmérés a felvételizőkről /1. rész/
 sb0002 felmérés a felvételizőkről /2. rész/
 sb0003 könyvhétre készülve
 sb0004 arany merkur díjat kapott a mogürt
 sb0005 berentei szénmosó: próbaüzem
 sb0006 új szerelde bicskén
 sb0007 víztisztító berendezés sikere
 sb0008 energiatakarékos szabadvezeték
 sb0009 sárkányrepülő a mezőgazdaságban
 sb0010 rekord angolnásákmány
 sb0011 eperérés
 sb0012 liszt-szobor a pécsi dóm téren
 sb0013 solymári zenei hetek
 sb0014 a budapesti rézfúvós kvintett
 sb0015 a munkásmozgalmi múzeum közleménye
 sb0016 kettős vendéggjáték
 sb0017 jövő heti koncertnaplótár
 sb0018 a magyar kereskedelmi kamara a tavaszi bnv-n
 sb0019 az állatforgalmi és husipari vállalatok termeltetési feltételei
 sb0020 növényvédelmi előrejelzés
 sb0021 takács imre verseskötete
 sb0022 kecskeméti bemutató
 sb0023 országos néptáncfesztivál
 sb0024 utlezárás
 sb0025 újjáépült a „stop,, autós áruház
 sb0026 újabb 300 telefon szólalt meg
 sb0027 gyenes andrás dániába utazott
 sb0028 a nyári tv-lottó huzása
 sb0029 több mint ötszáz magyar vegyes vállalat külföldön /1. rész/
 sb0030 több mint ötszáz magyar vegyes vállalat külföldön /2. rész/
 sb0031 több mint ötszáz magyar vegyes vállalat külföldön /3. rész/
 sb0032 lengyel automata gépsor
 sb0033 elhunyt kazal lászló
 sb0034 időjárásjelentés /1. rész/
 sb0035 időjárásjelentés /2. rész/
 sb0036 nekrológ /szigedi gergelyné/
 sb0037 régi zeneegyüttes
 sb0038 halálos baleset
 sb0039 csillagok a távcsőben
 sb0040 városmegkerülő út
 /folyt. köv./ gw
 21.14 110583 1551

sb0085 4 180 mtib2035

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a tourinform jelenti a budapestieknek
 sb0042 a tourinform jelenti a vidékieknek
 sb0043 szőlőtermesztő szakcsoport
 sb0044 októberben asztronautikai világkongresszus lesz bpesten
 sb0045 szófiai napok budapesten /1. rész/
 sb0046 szófiai napok budapesten /2. rész/
 sb0047 szófiai napok budapesten /3. rész/
 sb0048 nyit a gellért hullámfürdője /1. rész/
 sb0049 elutazott a szovjet békevédelmi bizottság küldöttsége
 sb0050 vonarbergi vendégek
 sb0051 hazánkba érkezik új-zéland miniszterelnöke
 sb0052 vízügyi tanácskozás debrecenben
 sb0053 üdülés falun is
 sb0054 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0055 marjai józsef interjuja
 sb0056 a rádiónapló vendége: óvári miklós
 sb0057 kitüntetések
 sb0058 konferencia a környezetvédelemről /1. rész/
 sb0059 konferencia a környezetvédelemről /2. rész/
 sb0060 fagyvédelmi tanácskozások
 sb0061 nyit a gellért ... /2. rész/
 sb0062 szófiai napok budapesten /4. rész/
 sb0063 nemzetközi tudományos ülés pécsen
 sb0064 nemzetközi szerzői jogi ...
 sb0065 kardiológusok tudományos ülése
 sb0066 szocialista filmek hónapja nógrádban
 sb0067 a vízművek közleménye
 sb0068 parlamenti bizottságok ... /1. rész/
 sb0069 parlamenti bizottságok ... /2. rész/
 sb0070 az új-zélandi miniszterelnök életrajza
 sb0071 vízügyi szemle a fővárosban
 sb0072 a lengyel áib titkárának sajtóértekezlete /1. rész/
 sb0073 a lengyel áib titkárának sajtóértekezlete /2. rész/
 sb0074 súlyos közlekedési baleset
 sb0075 tsz-kitüntetés - sarlós istván
 sb0076 kínai bankdelegáció látogatása
 sb0077 időjárásjelentés
 sb0078 magyar-szovjet barátság
 sb0079 brahms-émlékhangverseny
 sb0080 kertbarátok hétfégi tanácsadója
 /folyt. köv./ gw/kö
 21.15 110583 1689

bel

- 62 -

1983.05.11.

sb0086 4 180 mtib2036

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 köpeczi béla látogatása a kisz kb-ban
sb0082 maticic a zeneakadémián
sb0083 tartalomjegyzék /1. rész/
sb0084 tartalomjegyzék /2. rész/
sb0085 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztette: izsák erika
 fehér péter
 oltványi ottó
 sebestyén tibor

- v é g e -

/mti/ kö sn
21.18 110583 0511



MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1983. május 12. bel c s ü t ö r t ö k

sb0001 4 150 mtib1001

változások az egyéni külföldi munkavállalás feltételeiben
/1. rész/

1983. május 12. - a minisztertanács rendeletben újraszabályozta az egyéni külföldi munkavállalás feltételeit, s egyszerűsítette az engedélyezési eljárást. a legfontosabb változásokról az állami bér- és munkaügyi hivatalban tájékoztatták az mti munkatársát. a rendelet a külföldön dolgozó magyaroknak csak szűk körét érinti, azokra vonatkozik, akik egyénileg mennek ki, nem vállalatuk megbízásából dolgoznak más országban.

a külföldi munkavállalást ezután nem kizárólag az ágazati miniszter engedélyezi, hanem állami vállalat munkatársának a minisztérium megbízott részlege, tanácsi vállalatok dolgozói, szövetkezeti tagok és alkalmazottak, valamint kisiparosok és nyugdíjasok esetében pedig a megyei tanácsok. az engedélyhez a jövőben nem kell az állami bér- és munkaügyi hivatal jóváhagyása. a kérelemhez változatlanul csatolni kell a kérelmező munkahelyének javaslatát és a külföldi munkáltató ajánlatát.

másik fontos változás: a külföldön dolgozó magyar állampolgárnak ezután nemcsak a hazai fizetése alapján megállapított nyugdíjjárulékát kell hazautalnia valutában, hanem ezen felül a kézhez kapott keresetének husz százalékát is. ez utóbbi forintértékű összegével azonban itthon szabadon rendelkezik. az egyénileg kint dolgozó általában ezután sem kaphat munkabért itthoni munkahelyétől, ettől azonban egyéni mérlegelés alapján munkahelyi vezetője eltérhet.